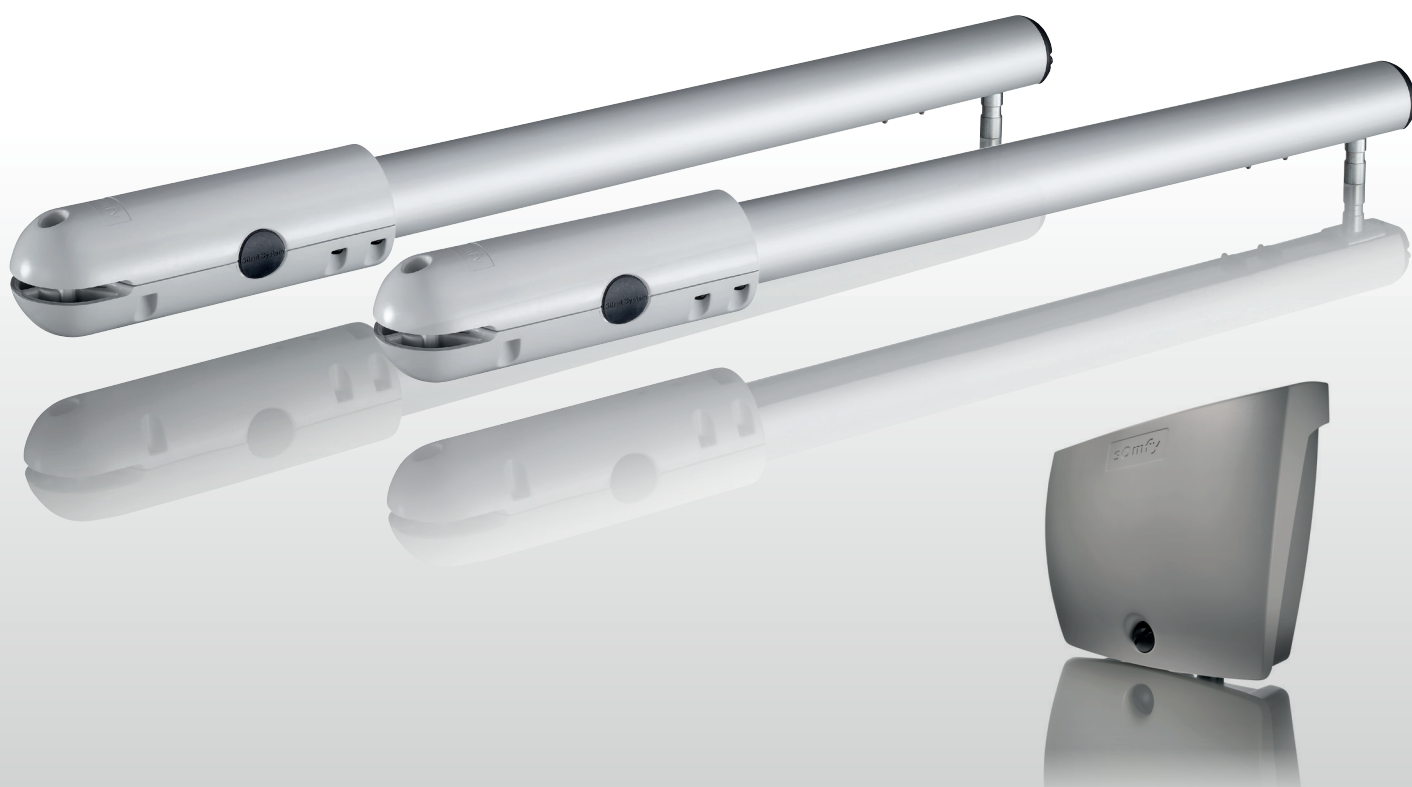


# SGS ESSENTIAL

**RO** Manual de instalare și utilizare



5149488A





# Cuprins

## Instrucțiuni de siguranță

- Informații importante
- Starea porții de acces de motorizat
- Instalația electrică
- Trecerea cablurilor
- Instrucțiuni de siguranță privind instalarea motorizării
- Instrucțiuni de siguranță privind utilizarea
- Instrucțiuni de siguranță privind întreținerea
- Indicații privind bateriile
- Reciclarea și eliminarea
- Reglementări
- Prevenirea riscurilor

## Prezentarea produsului

- Conținutul pachetului
- Descrierea produsului
- Gabaritul
- Domeniul de aplicare
- Vedere generală a instalației
- Prezentarea sistemului electronic de comandă

## Cerințe prealabile pentru instalare

- Aspecte de verificat înainte de instalare
- Preechipare electrică
- Cabluri de prevăzut
- Scule necesare la instalare (nefurnizate)
- Piese de fixare necesare la instalare (nefurnizate)

## 1 Instalarea

- 1.1 Măsurarea cotelor
- 1.2 Fixarea suporturilor pe stâlp
  - Trasarea axelor AM și AH
  - Găurirea stâlpilor
  - Prinderea suportului de fixare pe stâlp
  - Montarea cilindrului pe suportul de fixare
- 1.3 Fixarea motoarelor pe canaturi
- 1.4 Instalarea unității de comandă
  - Poziția unității de comandă
  - Instalarea cordonului de etanșeitate
  - Verificarea poziției antenei
  - Fixarea unității de comandă
- 1.5 Racordarea motoarelor
- 1.6 Racordarea la alimentarea de la rețeaua electrică

## 2 Punerea în funcțiune și modul de utilizare standard

- 2.1 Punerea sub tensiune a instalației
- 2.2 Reglarea opritorului de deschidere
- 2.3 Autoînvățarea cursei porții de acces
- 2.4 Închiderea unității de comandă
- 2.5 Punerea în stare de veghe/Activarea sistemului electronic de comandă
- 2.6 Deschiderea totală și închiderea porții de acces
- 2.7 Detectarea obstacolelor
- 2.8 Instruirea utilizatorilor

## 2 3 Cablarea accesoriilor

- 2 3.1 Celule fotoelectrice
- 2 3.2 Lampă de semnalizare
- 2 3.3 Baterie (opțional)
- 3 3.4 Antenă de comandă la distanță (opțional)
- 3 3.5 Videofon (opțional)
- 3 3.6 Contactor cu cheie (opțional)
- 4 3.7 Iluminarea zonei (opțional)
- 4 3.8 Alimentare solară (opțional)

## 4 Parametrizări avansate

- 4.1 Deschidere pentru pietoni
  - Funcționarea deschiderii pentru pietoni
  - Activarea deschiderii pentru pietoni
  - Dezactivarea deschiderii pentru pietoni
- 4.2 Închiderea automată
  - Funcționarea închiderii automate
  - Activarea închiderii automate
  - Dezactivarea închiderii automate

## 9 5 Programarea telecomenzilor


- 9 5.1 Prezentarea telecomenzilor
  - Opțiuni de programare a telecomenzii cu 2 taste
  - Opțiuni de programare a telecomenzii cu 4 taste
  - Utilizarea unei telecomenzi cu 3 taste
- 5.2 Adăugarea unei telecomenzi
  - Telecomandă cu 2 sau 4 taste
  - Telecomandă cu 3 taste
- 5.3 Ștergerea telecomenzilor

## 6 Asistență la depanare

- 6.1 Asistență
- 6.2 Încărcarea bateriei telecomenzii
- 6.3 Ștergerea reglajelor
- 6.4 Deblocarea / blocarea motoarelor
- 6.5 Diagnosticare

## 7 Caracteristici tehnice

## ► Instrucțiuni de siguranță

 Acest simbol indică un pericol ale cărui diferite grade de severitate sunt descrise mai jos.

### PERICOL

Indică un pericol care poate provoca imediat răni grave sau decesul.

### AVERTISMENT

Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul.

### PRECAUȚIE

Indică un pericol care poate provoca răni ușoare sau de gravitate medie.

### ATENȚIE

Indică un pericol care poate deteriora sau distruge produsul.

### AVERTISMENT

AVERTISMENTE - Instrucțiuni importante de siguranță.

Este important pentru siguranța persoanelor să se urmeze toate instrucțiunile deoarece o instalare incorectă poate provoca răni grave. Păstrați aceste instrucțiuni. Instalatorul trebuie să asigure obligatoriu instruirea tuturor utilizatorilor pentru a garanta o utilizare în condiții de maximă siguranță a motorizării, conform manualului de utilizare. Instrucțiunile trebuie să fie înmânate utilizatorului final.

### ► Informații importante

Acest produs este o motorizare pentru o poartă de acces batantă, pentru uz rezidențial, așa cum este definit în conformitate cu norma EN 60335-2-103. Aceste instrucțiuni au drept obiectiv, în special, satisfacerea exigențelor normelor respective și, astfel, garantarea siguranței bunurilor și a persoanelor.

### AVERTISMENT

Orice utilizare a acestui produs în afara domeniului de aplicare descris în acest manual este interzisă (consultați paragraful „Domeniul de aplicare” din manual). Utilizarea oricărui accesoriu sau a oricărei componente nerecomandate de Somfy este interzisă - siguranța persoanelor nu ar fi garantată. Compania Somfy nu poate fi trasă la răspundere pentru pagube care rezultă din nerespectarea instrucțiunilor din acest manual.

În cazul în care aveți vreo îndoială în momentul instalării motorizării sau pentru a obține informații suplimentare, consultați site-ul internet [www.somfy.com](http://www.somfy.com). Aceste instrucțiuni sunt susceptibile de a fi modificate în cazul evoluției normelor sau motorizării.

### ► Starea porții de acces de motorizat

Înainte de a instala motorizarea, verificați dacă:

- poarta de acces este în stare mecanică bună.
- poarta de acces este stabilă, indiferent de poziția sa.
- structurile care susțin poarta de acces permit fixarea solidă a motorizării. Ranforțați-le dacă este necesar.
- poarta de acces se închide și se deschide manual în mod convenabil cu o forță mai mică de 150 N.
- intervalul de temperatură marcat pe motorizare este adaptat la locul de amplasare.

### ATENȚIE

Evitați stropirea motorizării cu apă.  
Nu instalați motorizarea într-un mediu exploziv.

### AVERTISMENT

Asigurați-vă că zonele periculoase (strivire, forfecare, înțepenire) dintre partea antrenată și părțile fixe înconjurătoare datorate mișcării de deschidere a părții antrenate sunt evitate sau indicate pe instalație (consultați „Prevenirea riscurilor”).

Fixați definitiv etichetele de avertizare împotriva strivirii într-un loc vizibil sau în apropierea eventualelor dispozitive fixe de comandă.

### ► Instalația electrică

### PERICOL

Instalarea sursei de alimentare electrică trebuie să fie în conformitate cu normele în vigoare din țara în care este instalată motorizarea și trebuie efectuată de un personal calificat.

### PERICOL

Linia electrică trebuie să fie rezervată exclusiv motorizării și trebuie să fie dotată cu o protecție care să cuprindă:

- o siguranță sau un disjunctoare de calibrul 10 A,
- și un dispozitiv de tip diferențial (30 mA).

Trebuie prevăzut un mijloc de deconectare omnipolară de la alimentare. Întrerupătoarele prevăzute pentru a asigura întreruperea generală a aparatelor fixe trebuie să fie racordate direct la bornele de alimentare și trebuie să păstreze o distanță de separare față de contactele de la toți polii, pentru a asigura o deconectare completă în condițiile clasei III de supratensiune. Cablurile de joasă tensiune supuse intemperiilor trebuie să fie cel puțin de tip H07RN-F. Se recomandă instalarea unui paratrăsnet (tensiune reziduală maximă de 2 kV obligatorie).

## ► Trecerea cablurilor

### PERICOL

Cablurile îngropate trebuie prevăzute cu o teacă de protecție cu un diametru suficient pentru trecerea cablului motorului și a cablurilor accesoriilor. Pentru cablurile neîngropate, utilizați un canal de cablu care va putea suporta trecerea vehiculelor (ref. 2400484).

## ► Instrucțiuni de siguranță privind instalarea motorizării

### AVERTISMENT

Scoateți-vă bijuteriile (brățară, lanț sau altele) în momentul instalării. Pentru operațiile de manipulare, găurire și sudare, purtați protecțiile adecvate (ochelari speciali, mănuși, cască antifonică etc.).

### PERICOL

Nu racordați motorizarea la o sursă de alimentare (de la rețea, baterie sau solară) înainte de a fi terminat instalarea.

### AVERTISMENT

Este strict interzis să modificați unul dintre elementele furnizate în acest kit sau să utilizați un element suplimentar neprevăzut în acest manual.

Supravegheați poarta de acces în timpul mișcării și țineți persoanele la distanță până la terminarea instalării.

Nu utilizați adezivi pentru fixarea motorizării.

### AVERTISMENT

Deblocarea manuală poate antrena o mișcare necontrolată a porții de acces. Fixați definitiv eticheta cu privire la dispozitivul de deblocare manuală aproape de organul său de manevră.

### AVERTISMENT

Instalați orice dispozitiv de comandă fix la o înălțime de cel puțin 1,5 m și cu vedere directă spre poarta de acces, dar la distanță de părțile mobile.

După instalare, asigurați-vă că:

- mecanismul este reglat corect.
- dispozitivul de deblocare manuală funcționează corect.
- motorizarea își schimbă sensul de mișcare atunci când poarta de acces întâlnește un obiect de 50 mm poziționat la jumătatea înălțimii canatului.

### AVERTISMENT

În cazul unei funcționări în mod automat sau al unei comenzi efectuate fără vedere la ușă, este obligatoriu să instalați celule fotoelectrice. Motorizarea în mod automat este cea care funcționează cel puțin într-o direcție fără activarea intenționată de către utilizator.

În cazul unei funcționări în mod automat sau dacă poarta de acces dă spre drumul public, instalarea unei lămpi de semnalizare poate fi obligatorie, în conformitate cu reglementarea din țara în care este pusă în funcțiune motorizarea.

## ► Instrucțiuni de siguranță privind utilizarea

### AVERTISMENT

Această motorizare poate fi utilizată de către copii cu vârste de cel puțin 8 an și de către persoane ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau care sunt lipsite de experiența sau de cunoașterea necesare, exceptând cazul în care acestea sunt supravegheate în mod corespunzător sau dacă au putut beneficia de instrucțiuni referitoare la utilizarea motorizării în deplină siguranță și dacă riscurile întâmpinate au fost înțelese. Nu lăsați dispozitivele de comandă a porții la îndemâna copiilor. Nu lăsați telecomenzile la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii.

Nivelul de presiune acustică al motorizării este mai mic sau egal cu 70 dB(A). Zgomotul emis de structura la care va fi conectată motorizarea nu este luat în considerare.

### AVERTISMENT

Orice utilizator potențial trebuie să primească o instruire în utilizarea motorizării de către instalator, prin aplicarea tuturor recomandărilor din acest manual. Este obligatoriu să vă asigurați că nicio persoană neinstruită nu poate pune poarta de acces în mișcare.

Utilizatorul trebuie să supravegheze poarta de acces în timpul mișcării și să țină persoanele la distanță până la deschiderea sau închiderea completă a acesteia.

Nu împiedicați în mod voit mișcarea porții.

### AVERTISMENT

În caz de funcționare necorespunzătoare, întrerupeți alimentarea și deblocați imediat motorizarea pentru a permite accesul, apoi contactați serviciul de asistență Somfy.

Nu încercați să deschideți poarta de acces manual dacă motorizarea nu a fost deblocată. Asigurați-vă că niciun obstacol natural (ramuri, pietre, iarbă înaltă etc.) nu împiedică mișcarea porții de acces.

## ► Instrucțiuni de siguranță privind întreținerea

### ⚠ PERICOL

Motorizarea trebuie să fie deconectată de la orice sursă de alimentare în timpul operațiilor de curățare și întreținere, și în timpul înlocuirii componentelor.

### ⚠ AVERTISMENT

În fiecare lună, asigurați-vă că:

- instalația nu prezintă semne de uzură sau de deteriorare a cablurilor și a montajului.
- motorizarea își schimbă sensul de mișcare atunci când poarta de acces întâlnește un obiect de 50 mm poziționat la jumătatea înălțimii canatului

Nu utilizați motorizarea dacă este necesară o reparație sau un reglaj. Porțile de acces în stare precară trebuie reparate, ranforsate sau schimbate. Utilizați numai piese originale pentru orice operație de întreținere sau reparație.

Orice modificare tehnică, electronică sau mecanică a motorizării va trebui efectuată cu acordul serviciului de asistență Somfy.

Dacă instalația este prevăzută cu celule fotoelectrice și/sau cu o lampă de semnalizare, curățați în mod regulat elementele optice ale celulelor fotoelectrice și lampa de semnalizare.

## ► Indicații privind bateriile


### ⚠ PERICOL


Nu lăsați bateriile/bateriile tip „pastilă”/acumulatorii la îndemâna copiilor. Păstrați-le într-un loc inaccesibil pentru aceștia. Există riscul ca acestea să fie înghițite de copii sau de animalele de casă. Pericol de moarte! În cazul în care aceste situații nu pot fi împiedicate, consultați imediat un medic sau mergeți la spital.

Aveți grijă să nu scurcircuitați bateriile, să le aruncați în foc sau să le reîncărcați. Există riscul de explozie.

## ► Reciclarea și eliminarea

Dacă este instalată, bateria trebuie scoasă din motorizare înainte ca aceasta să fie eliminată.

 Nu aruncați bateriile uzate ale telecomenzilor sau bateria, dacă este instalată, împreună cu deșeurile menajere. Duceți deșeurile la un punct de colectare specializat în reciclarea acestora.

 Nu aruncați motorizarea scoasă din uz împreună cu deșeurile menajere. Duceți motorizarea la distribuitor sau utilizați mijloacele de colectare selectivă puse la dispoziție de autoritățile locale.

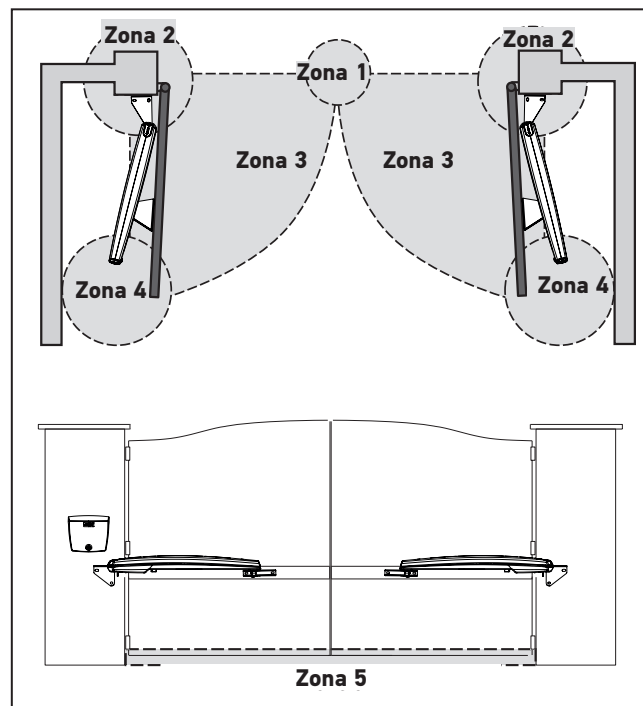
## ► Reglementări

**CE** Somfy declară că produsul descris în aceste instrucțiuni, atunci când este utilizat în conformitate cu instrucțiunile respective, respectă cerințele esențiale ale directivelor europene aplicabile și în special ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile și ale Directivei 2014/53/UE privind radioul.

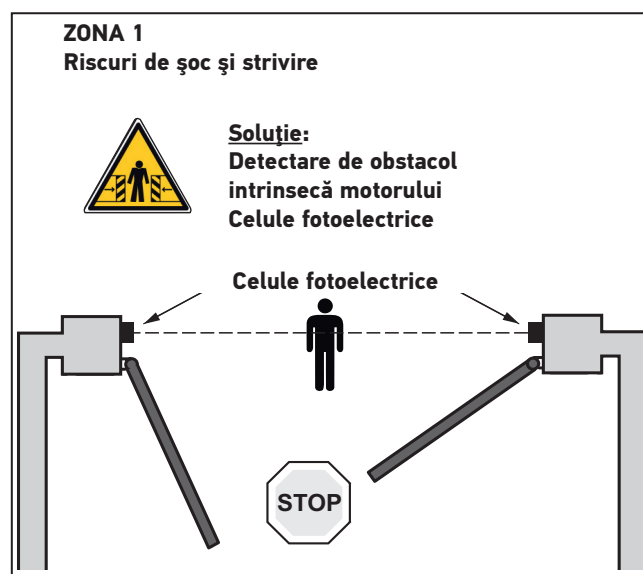
Textul complet al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Antoine CREZE, Responsabil pentru implementarea reglementărilor, Cluses

## ► Prevenirea riscurilor

### Identificarea zonelor cu risc



### Măsurile care trebuie luate pentru prevenirea riscurilor



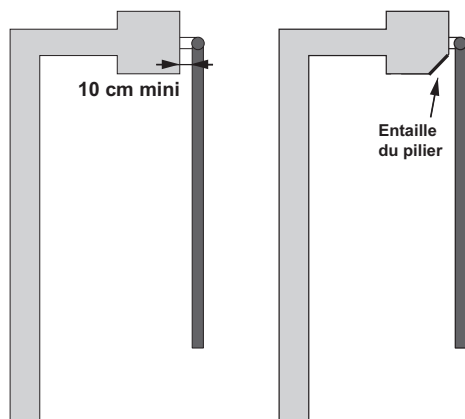
**ZONA 2**

Riscuri de strivire și de tăiere a mâinilor

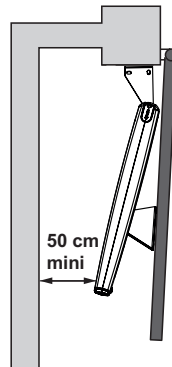
**Soluție:**

Dacă pe instalație există o zonă de tăiere:

- lăsați o distanță de cel puțin 10 cm între canat și stâlp/ perete.
- efectuați o degajare în colțul stâlpului fără să-l slăbiți.

**ZONA 4**

Risc de prindere și strivire

**Soluție:**

Detectare de obstacol intrinsecă motorului.

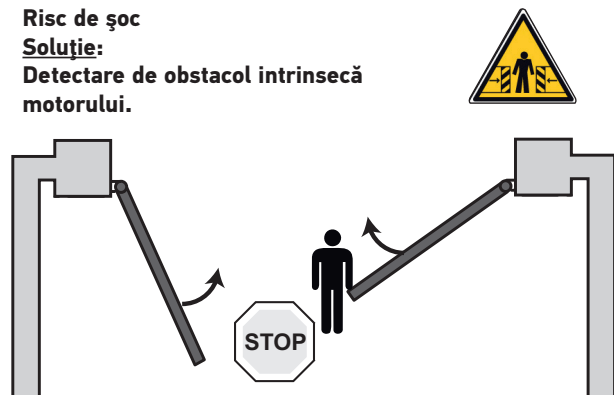
Dacă există o zonă de prindere între canaturi și părțile fixe din jur, lăsați o distanță de cel puțin 50 cm între canaturi și părțile fixe.

**ZONA 3**

Risc de șoc

**Soluție:**

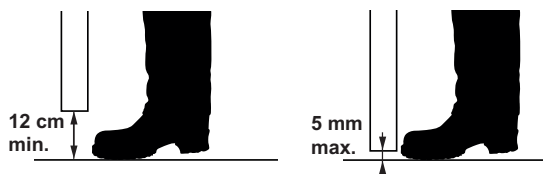
Detectare de obstacol intrinsecă motorului.

**ZONA 5**

Risc de antrenare a picioarelor

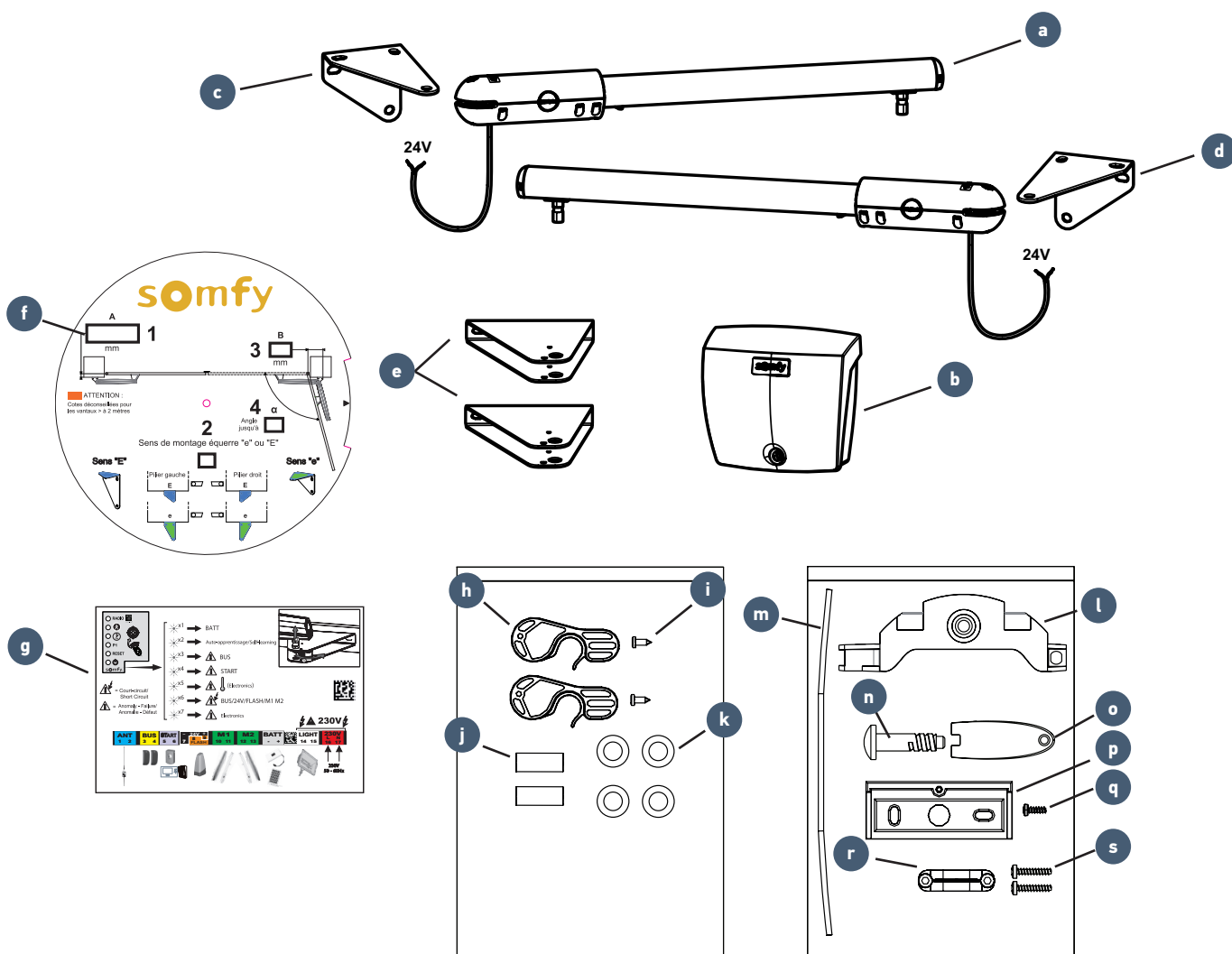
**Soluție:**

Dacă există o zonă periculoasă pentru picioare între partea inferioară a canaturilor și sol, lăsați o distanță de minim 12 cm sau maxim 5 mm între partea inferioară a canaturilor și sol.



# Prezentarea produsului

## Conținutul pachetului

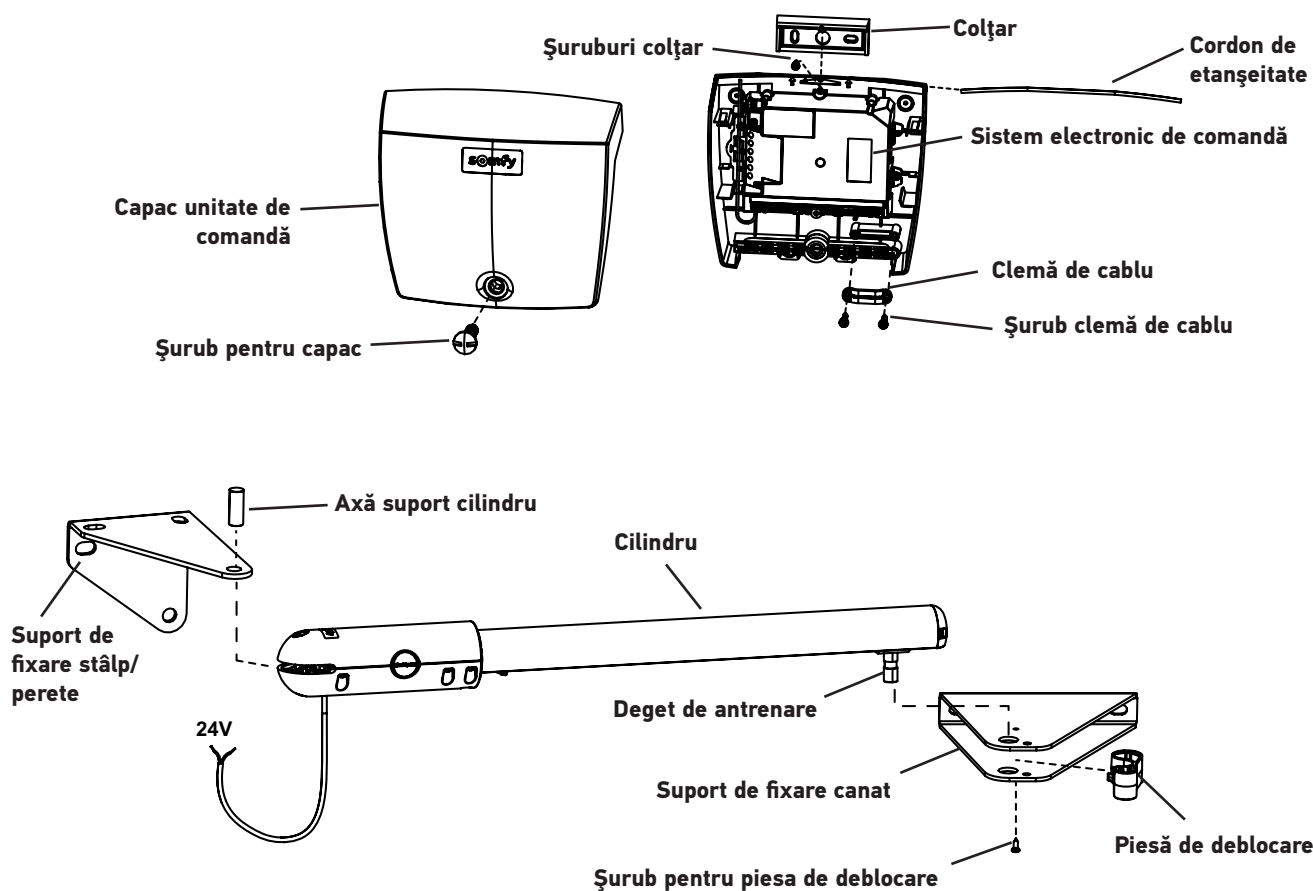


Rep.	Denumire	Cantitate
a	Cilindru 24V	x2
b	Unitate de comandă	x1
c	Suport de fixare stânga stâlp/perete	x1
d	Suport de fixare dreapta stâlp/perete	x1
e	Suport de fixare cablu	x2
f	Disc pentru măsurarea cotelor	x1
g	Etichetă memorare	x1
<b>Pungă accesorii cilindru</b>		
h	Piesă de deblocare	x2
i	Șurub pentru piesa de deblocare	x2
j	Ax de fixare cilindru la suportul pentru stâlp/perete	x2
k	Șaibă plată M8x22	x4

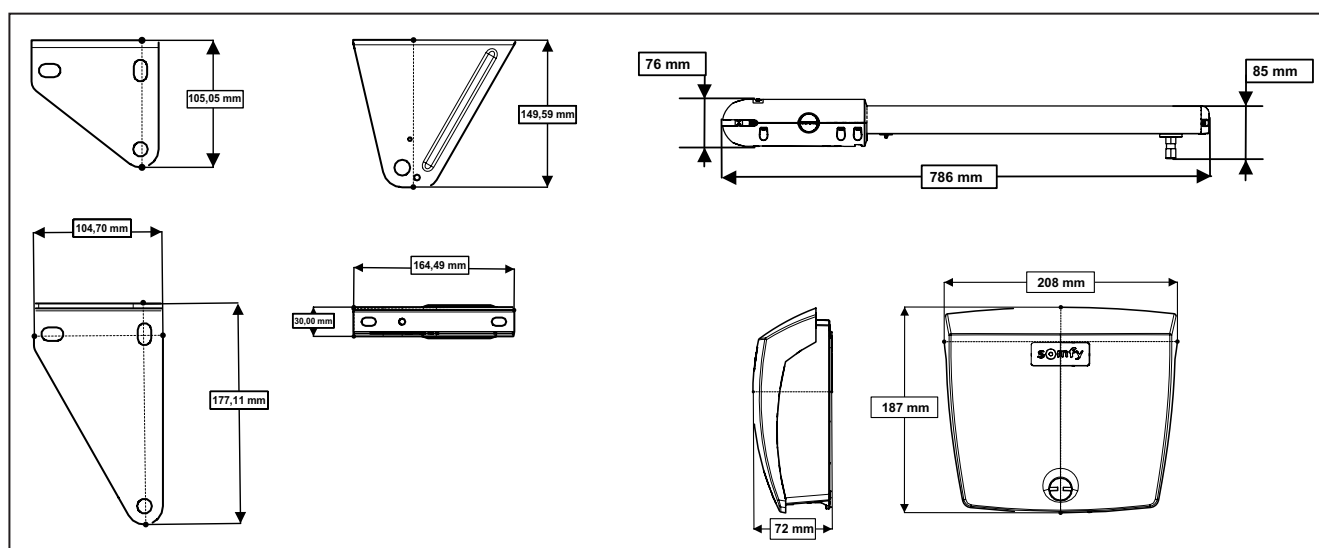
Rep.	Denumire	Cantitate
<b>Pungă de accesorii pentru unitatea de comandă</b>		
l	Suport baterie	x1
m	Cordon de etanșeitate	x1
n	Șurub pentru capac unitate	x1
o	Cheie de deblocare capac unitate	x1
p	Colțar de fixare la perete	x1
q	Șuruburi de fixare a unității pe colțar	x1
r	Clemă de cablu	x1
s	Șurub clemă de cablu	x2



## ► Descrierea produsului



## ► Gabaritul



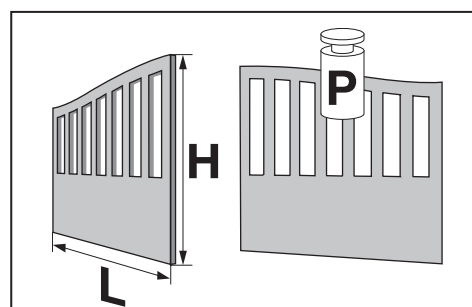
## ► Domeniul de aplicare

Acest automatism a fost conceput pentru a motoriza porți de acces rezidențiale cu două canaturi pentru o casă individuală.







### Dimensiunile și greutatea canaturilor

Greutate max. per canat (P)	250 kg
Înălțime max. per canat (H)	2 m
Lățime min./max. per canat (L)	1,25 / 2,5 m

Tipul de poartă de acces (plină / cu goluri) și condițiile climatice (prezența vântului puternic) pot reduce aceste valori maxime (consultați tabelul de mai jos).



## Dimensiunile și greutatea canaturilor motorizabile în funcție de forța vântului

Forța vântului	Efect	Produs	SGS ESSENTIAL
≥ cu 80 km/h	Nu mai merge contra vântului		Lățime min./max. Greutate max. 1,25 / 1,5 m 250 kg
< de 80 km/h > de 40 km/h	Ramurile arborilor se unduiesc		Lățime min./max. Greutate max. 1,25 / 2,5 m 250 kg
			Lățime min./max. Greutate max. 1,25 / 1,5 m 250 kg
≤ cu 40 km/h	Nisipul se ridică		Lățime min./max. Greutate max. 1,25 / 2,5 m 250 kg
			
			



Poartă de acces cu goluri

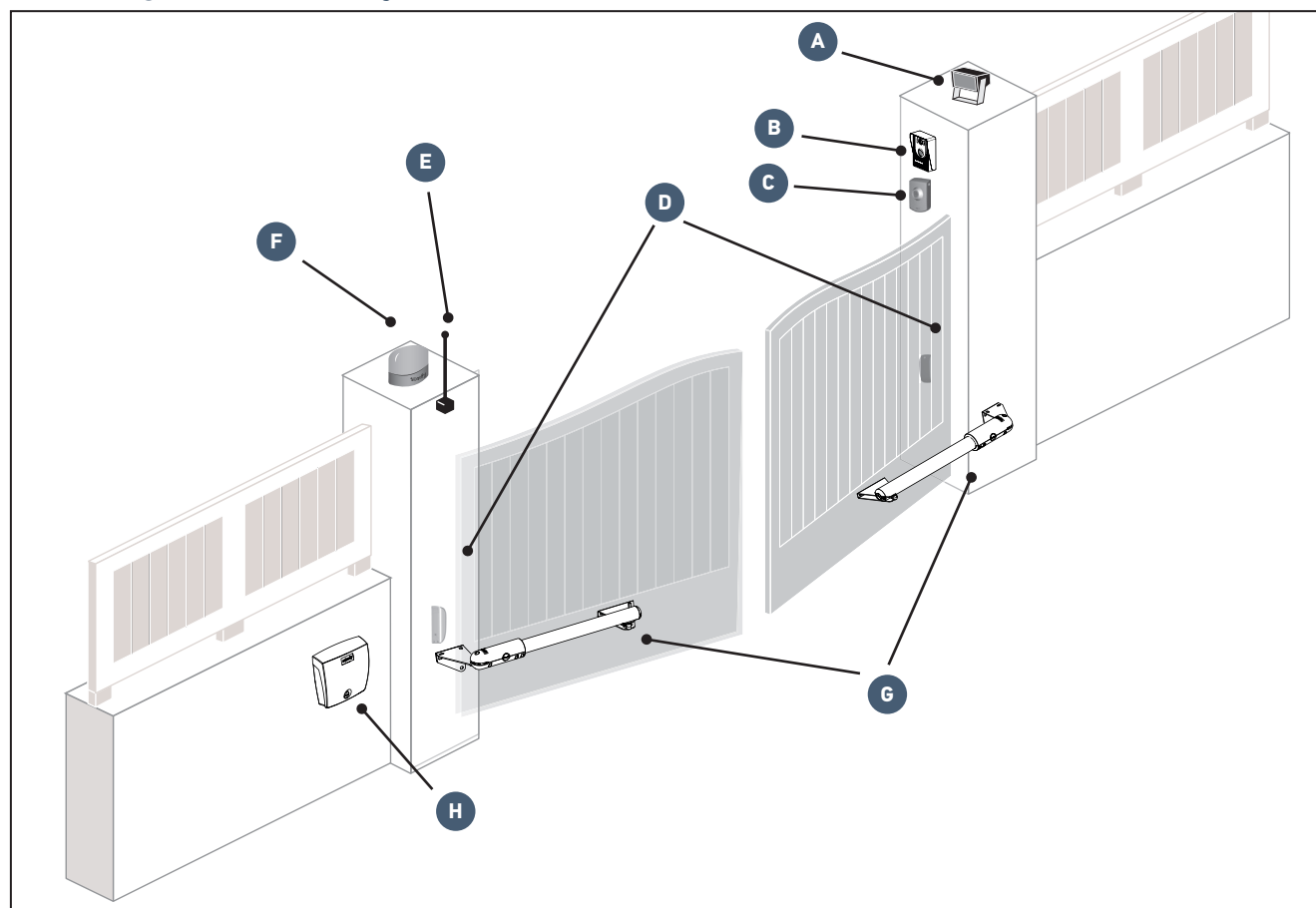


Poartă de acces pe jumătate cu goluri



Poartă de acces plină

### ► Vedere generală a instalației

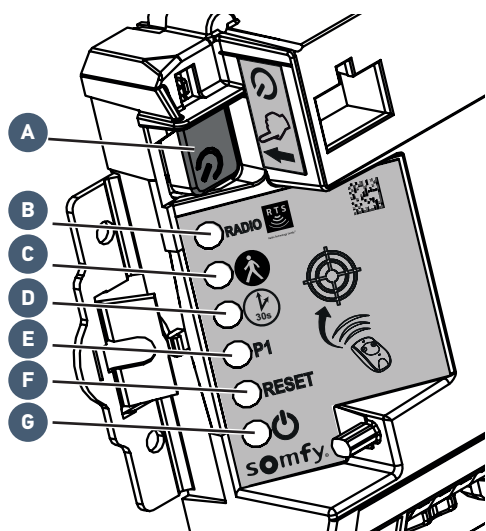


Reper	Denumire
A	Iluminare zonă*
B	Videofon*
C	Contactator cu cheie*
D	Celule fotoelectrice

Reper	Denumire
E	Antenă de comandă la distanță*
F	Lampă de semnalizare
G	Motoare
H	Unitate de comandă

\*accesorii opționale

## ► Prezentarea sistemului electronic de comandă



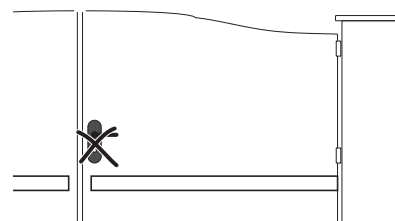
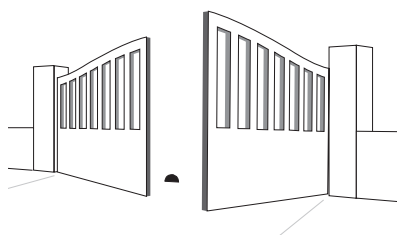
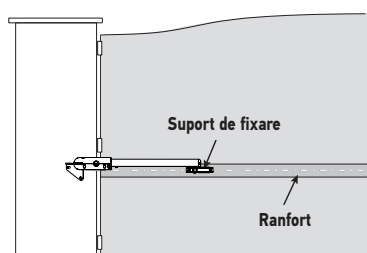
Rep.	Denumire	Funcție	
A	Buton	Activarea sistemului electronic de comandă	
B	Indicator luminos RADIO	Se aprinde de fiecare dată când sistemul electronic de comandă primește o comandă radio	
C	Indicator luminos	Se aprinde la activarea/dezactivarea deschiderii pentru pietoni	
D	Indicator luminos	Aprins	Închiderea automată a porții de acces este activată
		Stins	Închiderea automată a porții de acces nu este activată
		Aprins intermitent	este selectat parametrul „închidere automată”
E	Indicator luminos P1	Neutilizat	
F	Indicator luminos RESET	Aprins	numai reglajele sau reglajele și punctele de comandă radio sunt șterse
		Aprins intermitent	este selectată funcția de ștergere a reglajelor și a punctelor de comandă radio
G	Indicator luminos	Aprins	motorizarea funcționează corect - sistemul electronic de comandă este reactivat
		Stins	motorizarea funcționează corect - sistemul electronic de comandă este în stare de veghe
		Aprins intermitent	consultați „Diagnosticare”, pagina 31

## ► Cerințe prealabile pentru instalare

### ► Aspecte de verificat înainte de instalare

#### Poarta de acces

Poarta de acces este în stare bună: se deschide și se închide în mod normal, fără a fi forțată. Aceasta rămâne orizontală pe durata întregii curse. Se deschide spre interiorul proprietății.



#### Ranforturile

Motoarele trebuie să fie fixate pe ranforturile orizontale ale canatelor, plasate ideal la 1/3 din înălțimea porții de acces.

În absența ranforturilor, prevedeți contraplăci din metal de aproximativ 4 mm grosime.

#### Stâlpii

Stâlpii trebuie să aibă o structură robustă și o lățime de cel puțin 21 de cm. În caz contrar, este posibil să fie necesare amenajări pe stâlp pentru a asigura o bună implantare și o bună rezistență a colțarului.

Nu este recomandată fixarea echerului la rasul stâlpului: risc de fisurare.

#### Opritoare de închidere pe sol

Cursa porții de acces la închidere trebuie să fie delimitată cu opritoarele fixate solid pe sol.

Opritoarele de deschidere sunt integrate în motor (consultați „Reglarea opritorului de deschidere”, pagina 19).

#### Încuietoare mecanică

Dacă poarta de acces este echipată cu o încuietoare mecanică, aceasta trebuie să fie scoasă.

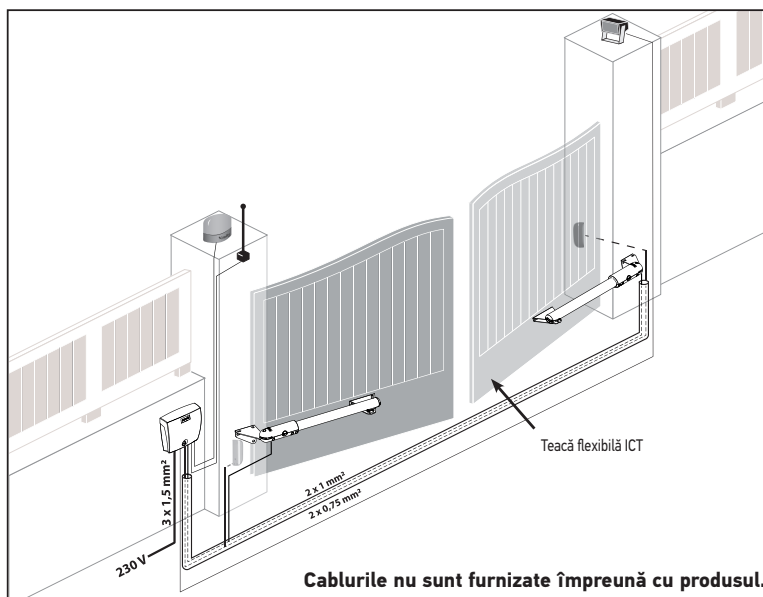
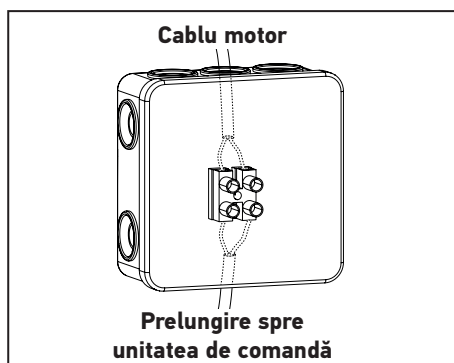
## ► Preechipare electrică

### Cabluri de prevăzut

- Alimentare de la rețeaua electrică: cablu 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> sau 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> pentru o utilizare în exterior (tip H07RN-F mini).
- Legătură între motoare: cablu 2 x 1 mm<sup>2</sup>; prevedeți o cutie de derivație IP 55 pentru a proteja legătura dintre cablul care iese din motor și extensia care se duce la unitatea de comandă.
- Legarea celulelor: cablu 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>.



Trecerea cablului de alimentare trebuie să fie prevăzută în conformitate cu normele electrice în vigoare în țara de utilizare.



### Trecerea cablurilor

- Cablurile îngropate trebuie echipate cu o teacă de protecție cu un diametru suficient pentru trecerea tuturor cablurilor.
- Amenajați o alimentare electrică de 230 V cât mai aproape de amplasarea unității de comandă.

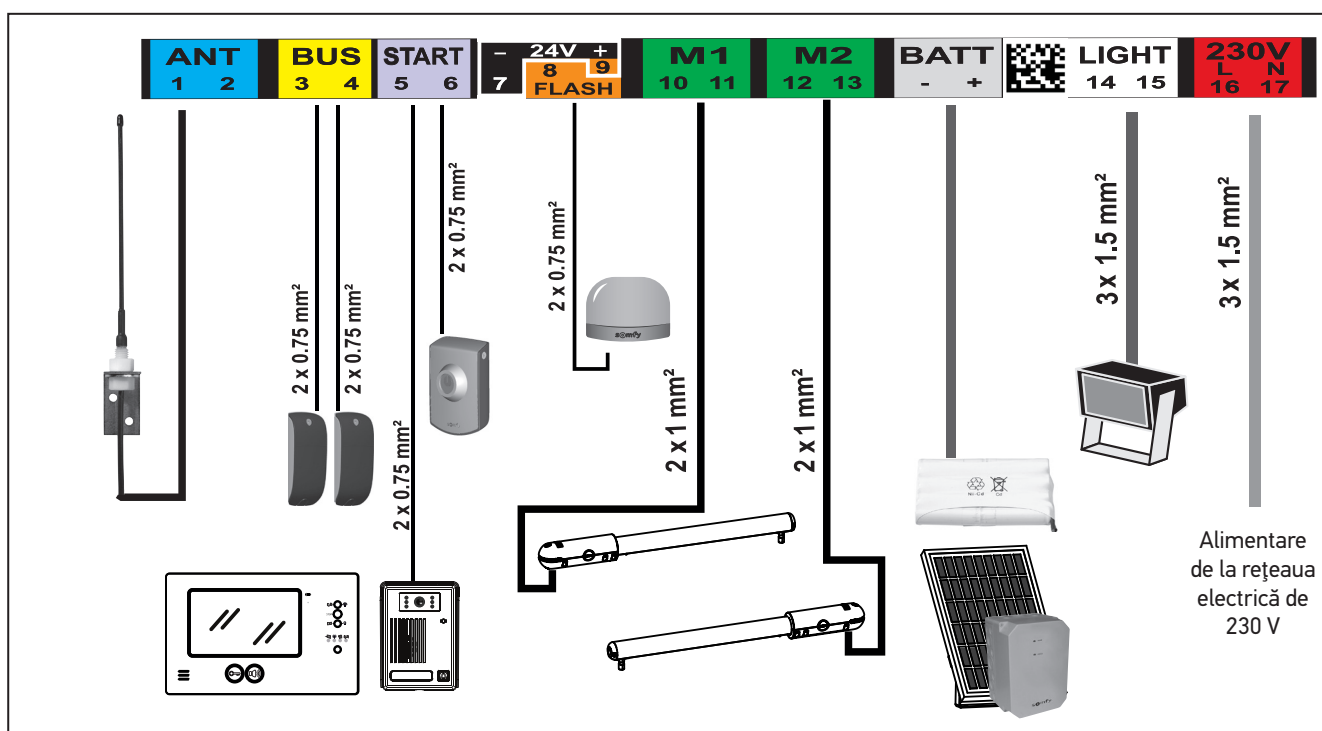
## ► Cabluri de prevăzut



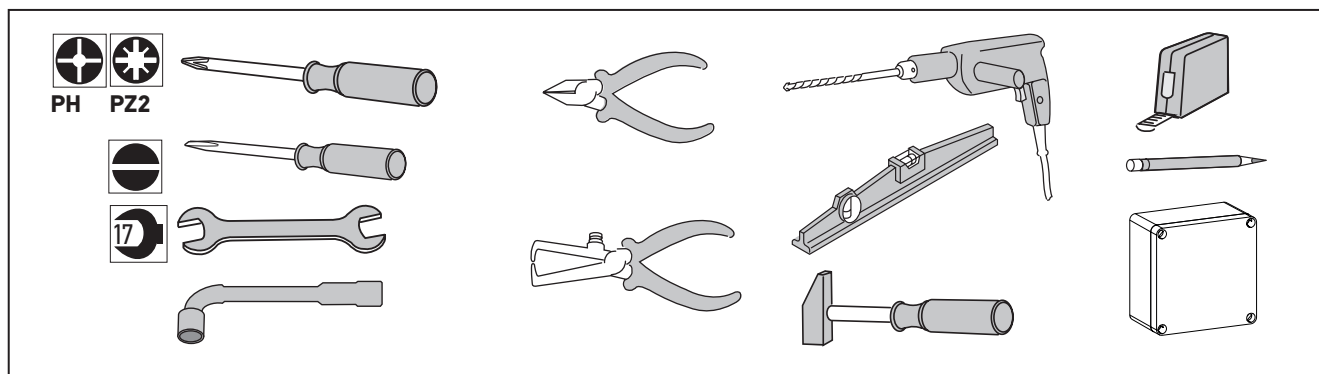
Dacă realizarea unui șanț nu este posibilă, utilizați un canal de trecere a cablurilor care va putea să susțină trecerea vehiculelor (ref. 2400484).



Detaliile cablajului sunt furnizate în secțiunea „Cablaea accesoriilor” de la pagina 22.



## ► Scule necesare la instalare (nefurnizate)



## ► Piese de fixare necesare la instalare (nefurnizate)

Aceste informații sunt furnizate cu titlu orientativ.

Pentru a fixa ...	Cantitate	
<b>SUPPORTURI PE STĂLPURI/PEREȚI</b>		
	<b>Piese de fixare</b> adaptate la materialul stâlpului/peretelui (șuruburi, prezoane, ancore chimice, ...): - diametru: de la 8 la 10 mm - cap hexagonal	6
	<b>Șaibe:</b> - diametru interior: de la 8 la 10 mm - diametru exterior: de la 16 la 20 mm <b>Piulițe:</b> - diametru: 17 mm	6
<b>SUPPORTURI PE CANATURI</b>		
	<b>Piese de fixare</b> adaptate la materialul ranfortului canaturilor: - diametru: 8 mm - lungime adaptată la grosimea ranfortului canaturilor	6
	<b>Șaibe furnizate</b> - diametru interior: 8 mm - diametru exterior: 22 mm	6
<b>UNITATE DE COMANDĂ</b>		
	<b>Piese de fixare</b> adaptate la materialul stâlpului/peretelui - șurub cu diametrul de: 3,5 - 4,5 mm - cap frezat sau bombat - dibluri tip „S” pentru beton: S5, S6 sau S8	4

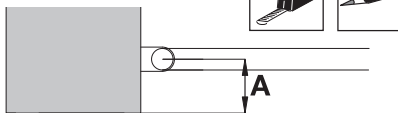
## 1.1 Măsurarea cotelor

Măsurați cotele utilizând discul (f) pentru a determina poziția motoarelor pe stâlpi.

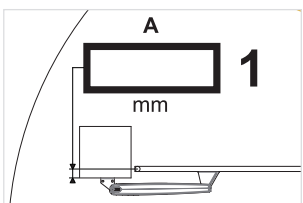
**Notă:** Pentru aceste măsurări, canaturile și balamalele lor sunt considerate ca fiind pe aceeași axă.

**Atenționare:** Lăsați o distanță de minim 50 cm între canaturi și părțile fixe (consultați „Prevenirea riscurilor”, pagina 4).

**1 Măsurați cota A.**

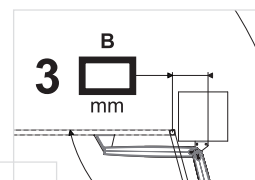


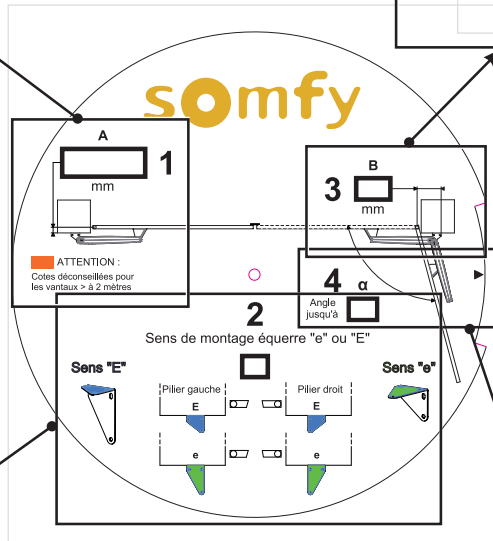
Raportați cota A măsurată pe disc.



**ATENȚIE**  
Cote nerecomandate pentru canaturile > de 2 metri

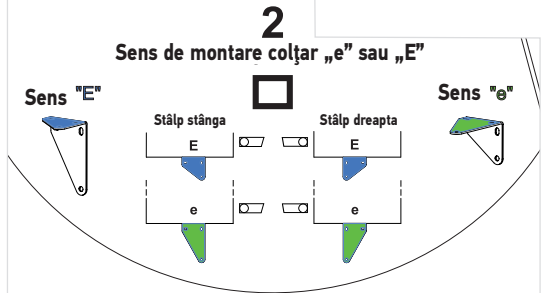
**3 Determinați cota B**



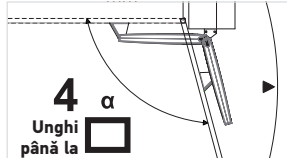


**2 Este indicat sensul de montare (e sau E) a suportului de fixare a cilindrului pe stâlp.**

Sens de montare colțar „e” sau „E”



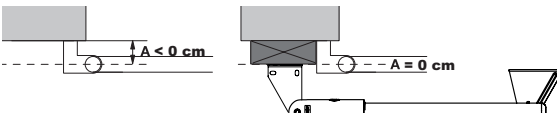
**4 Unghiul de deschidere  $\alpha$  maxim este indicat.**



Respectați unghiul maxim de deschidere dat de disc.

**Recomandare: cota A este negativă**

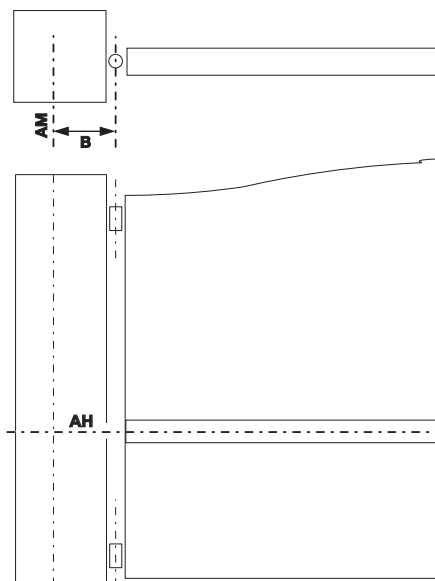
În cazul în care cota A este negativă, balamaua canatului este în fața stâlpului. Vă recomandăm să adăugați o cală astfel încât suportul de fixare a cilindrului să fie pe axa balamalei canatului și cota A să fie egală cu 0 cm.



## 1.2 Fixarea suporturilor pe stâlp

### ► Trasarea axelor AM și AH

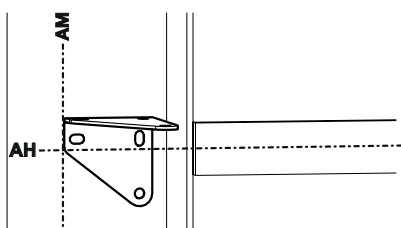
1. Raportați cota B pe stâlp plecând din axa balamalei și trasați o axă verticală AM pe stâlp.
2. Trasați axa orizontală AH pe stâlp, până la jumătatea înălțimii ranfortului.



**Autocontrol înainte de etapa următoare**  
Ați trasat corect axele AM și AH?

### ► Găurirea stâlpilor

1



Aliniați reperele trasate pe suport pe axa AH și aliniați marginea suportului în raport cu axa AM.  
**Notă:** Reperele trasate pe suport se găsesc sub găurile alungite.

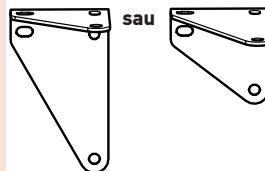


Poziționați suportul în sensul e sau E definit la etapa 2 a măsurării cotelor (consultați pagina 12).

**Stâlp stânga**

Sens E

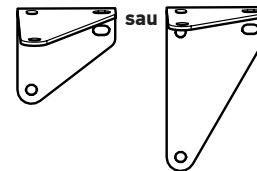
Sens e



**Stâlp dreapta**

Sens e

Sens E



Atenție la sensul de fixare în sus și în jos a suportului.

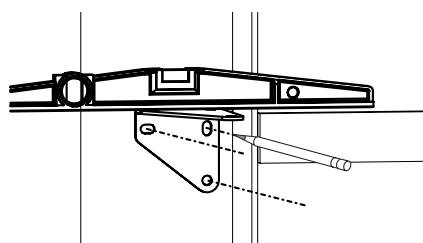


**Sens corect**



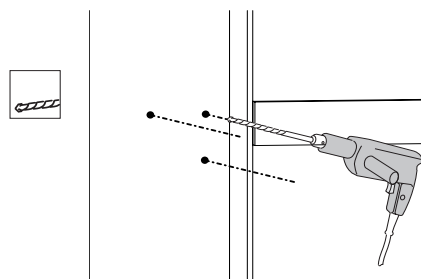
**Sens incorect**

2



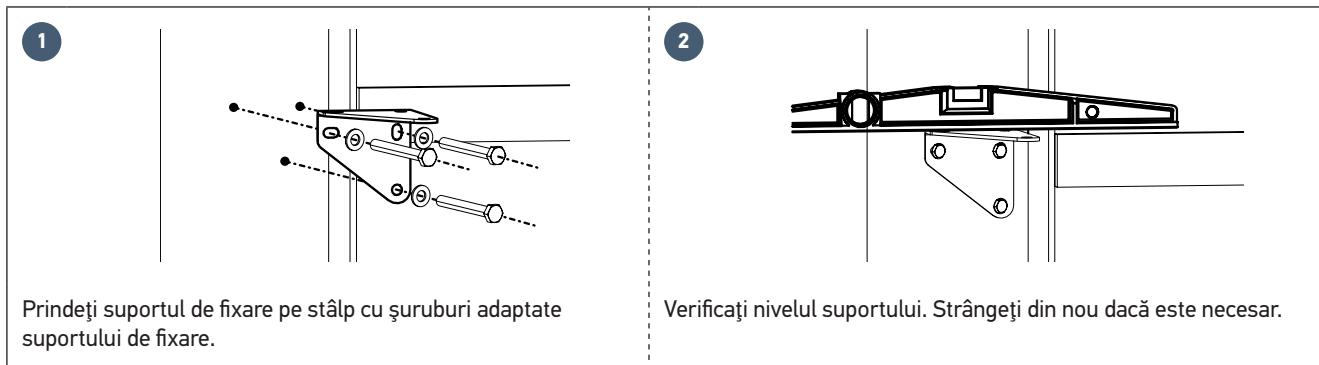
Verificați orizontalitatea suportului, apoi marcați găurile de fixare a suportului.

3



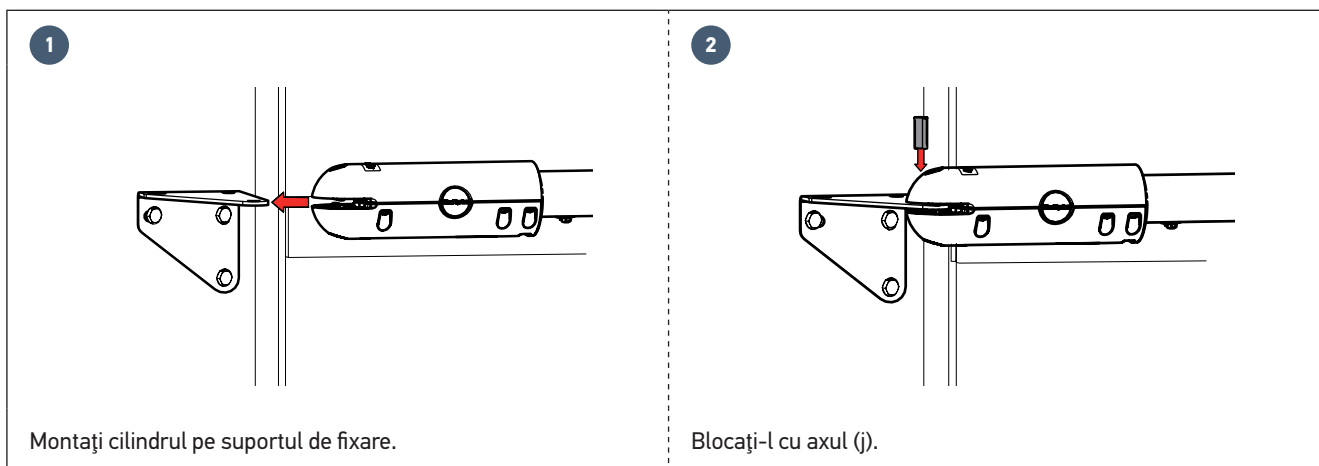
Executați 3 găuri pe fiecare stâlp în pozițiile reperate (consultați pagina 11 pentru diametrul de găurire corespunzător unui șurub adaptat).

### ► Prinderea suportului de fixare pe stâlp



**Autocontrol înainte de etapa următoare**  
**Ați verificat orizontalitatea perfectă a suporturilor pe stâlpi?**

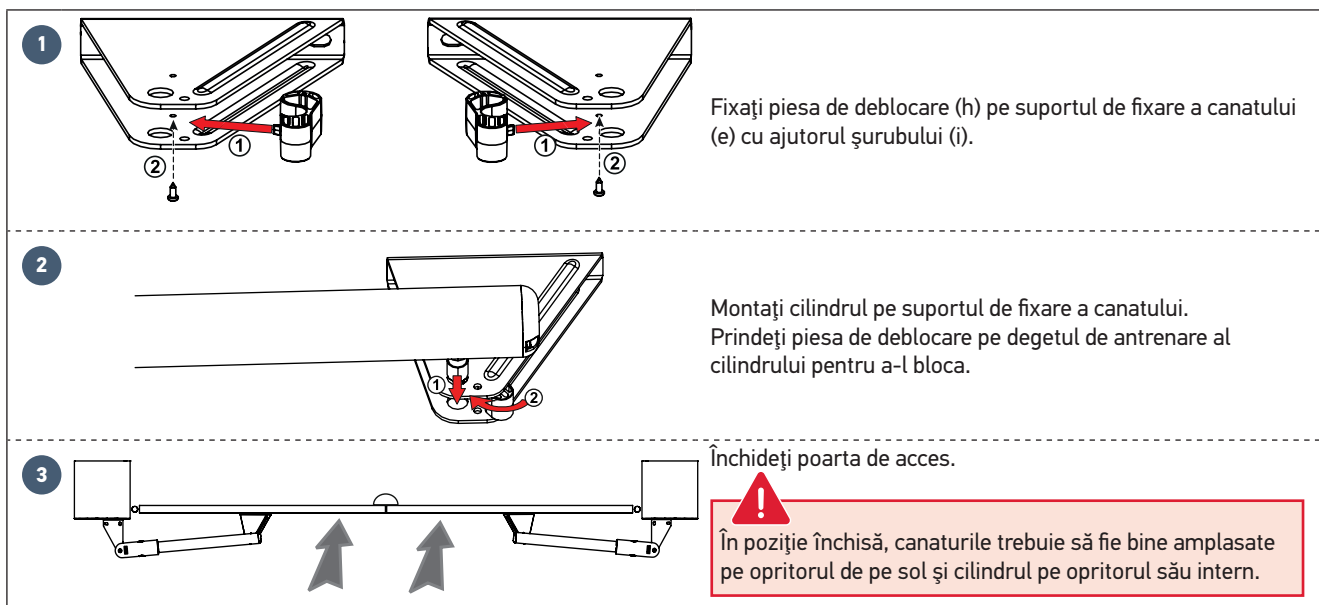
### ► Montarea cilindrului pe suportul de fixare



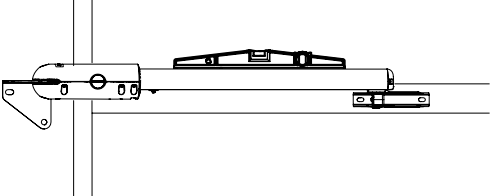
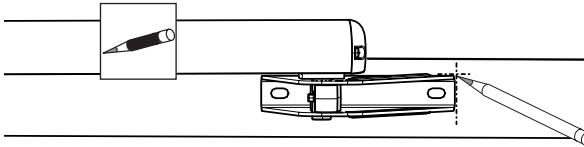
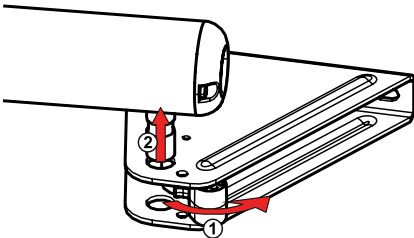
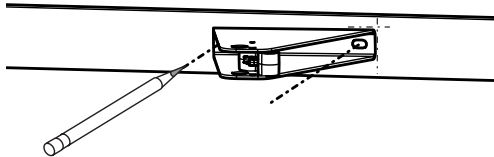
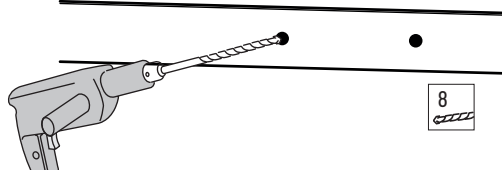
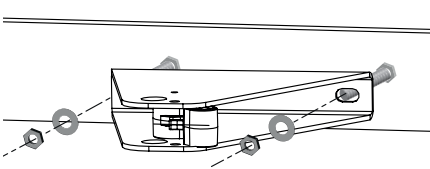
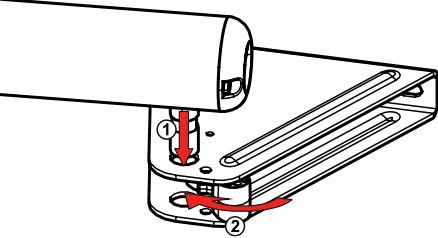
## 1.3 Fixarea motoarelor pe canaturi



Nu acționați niciodată cilindrul înainte de a fi terminat fixarea acestuia pe canat. Reglarea opritorului intern al cilindrului ar putea fi afectată și ar putea rezulta defecțiuni.





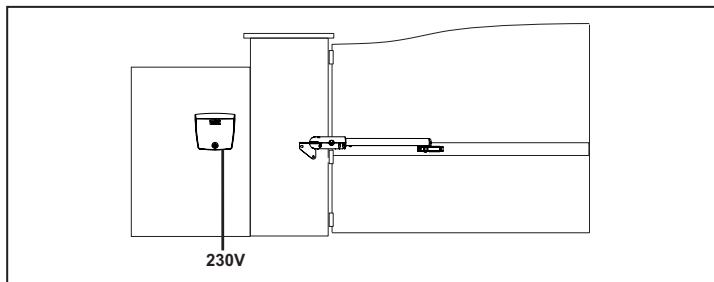
<p>4</p> 	<p>Puneți suportul de fixare a canatului pe ranfortul canaturilor. Verificați orizontalitatea cilindului.</p>
<p>5</p> 	<p>Marcați reperele pe laturile suportului de fixare a canatului.</p>
<p>6</p> 	<p>Desprindeți piesa de deblocare, apoi scoateți cilindrul din suportul de fixare a canatului.</p>
<p>7</p> 	<p>Repoziționați suportul de fixare a canatului, apoi marcați găurile de fixare în centrul găurilor alungite.</p>
<p>8</p> 	<p>Găuriți canaturile cu diametrul de 8.</p>
<p>9</p> 	<p>Fixați suportul de fixare a canatului în cele două puncte pe canaturi, utilizând șuruburile adaptate la materialul ranfortului și șaibele (k) furnizate.</p> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>!</b> Șaibele (k) furnizate trebuie să fie montate în mod obligatoriu.</p> </div>
<p>10</p> 	<p>Instalați cilindrul. Prindeți piesa de deblocare pe degetul de antrenare pentru a-l bloca.</p>

**Autocontrol înainte de etapa următoare**  
**Ați verificat dacă cilindrii sunt perfect orizontali?**

## 1.4 Instalarea unității de comandă

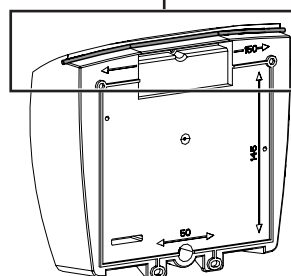
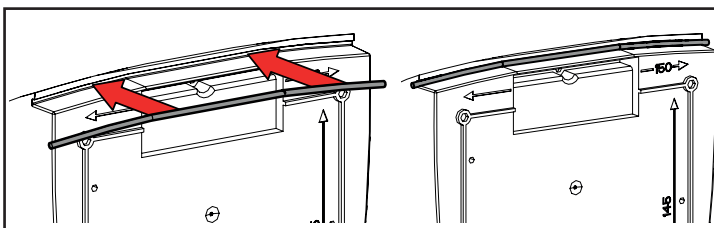
### ► Poziția unității de comandă

Unitatea va fi montată pe un stâlp/perete lângă partea de alimentare electrică.



### ► Instalarea cordonului de etanșeitate

Îmbinați cordonul de etanșeitate (m) în partea superioară a unității de comandă.

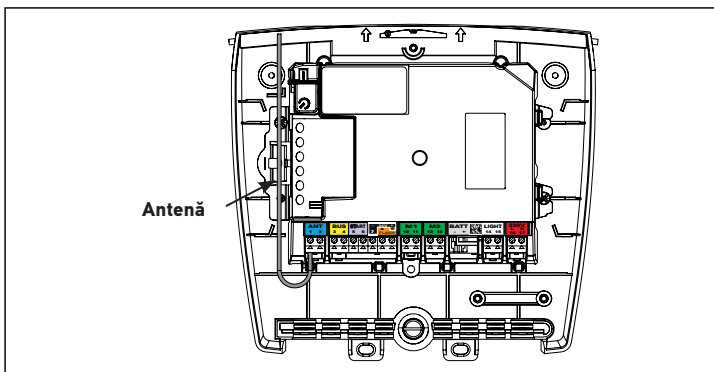


### ► Verificarea poziției antenei

Poziționarea corespunzătoare a antenei este esențială pentru o funcționare optimă.

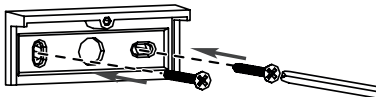
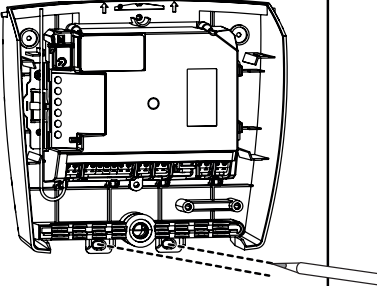
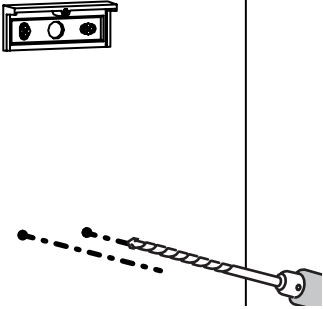
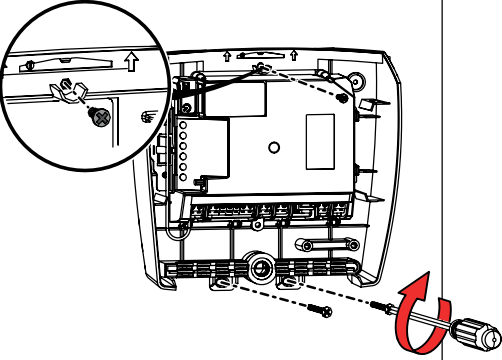


Nu tăiați niciodată firul de antenă.



### ► Fixarea unității de comandă

<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puneți colțarul de fixare a unității (p) pe stâlp/perete.</li> <li>• Verificați orizontalitatea acestuia prin amplasarea unei nivele în locul prevăzut.</li> <li>• Marcați punctele de fixare ale colțarului.</li> </ul>
<p>2</p>	<p>Scoateți colțarul și găuriți stâlpul/peretele. Diametrul de găurire trebuie să fie definit în funcție de tipul de șuruburi utilizate pentru fixare (consultați pagina 11).</p>

<p>3</p>		<p>Fixați colțarul pe stâlp/perete.</p>
<p>4</p>		<p>Amplasați partea inferioară a unității pentru a marca cele 2 puncte de fixare din partea inferioară a unității.</p>
<p>5</p>		<p>Scoateți partea inferioară a unității, apoi găuriți stâlpul/peretele. Diametrul de găurire trebuie să fie definit în funcție de tipul de șuruburi utilizate pentru fixare (consultați pagina 11).</p>
<p>6</p>		<p>Fixați partea inferioară a unității pe stâlp/perete: 1 șurub (q) pentru a fixa unitatea pe colțar + 2 șuruburi pentru a fixa unitatea pe stâlp/perete.</p>

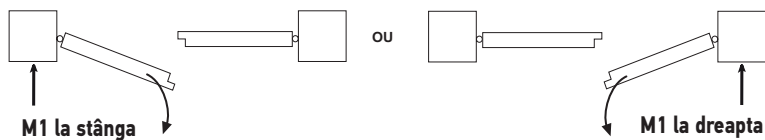
## 1.5 Racordarea motoarelor



Motorul M1 acționează canatul care:

- se deschide primul și se închide ultimul,
- se deschide în modul deschidere pentru pietoni al porții de acces.

1

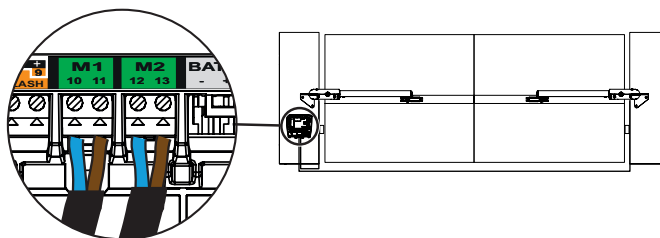


Cu poarta de acces închisă, identificați canatul care trebuie să se deschidă primul. Motorul M1 acționează acest canat.

2

Conectați motoarele așa cum este indicat în tabelul de mai jos:

Branșați firul motorului ...	pe borna ...	
M1	albastru	10
	maro	11
M2	albastru	12
	maro	13



## 1.6 Racordarea la alimentarea de la rețeaua electrică



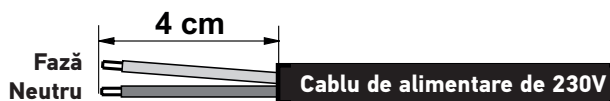
Pentru siguranța dumneavoastră, aceste operații trebuie realizate fără tensiune.

Utilizați un cablu de 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> pentru o utilizare în exterior (cel puțin de tip H07RN-F).

Utilizați în mod obligatoriu clema de cablu furnizată. Pentru orice tip de cablu de joasă tensiune utilizat, asigurați-vă că acesta rezistă la o forță de tracțiune de 100 N.

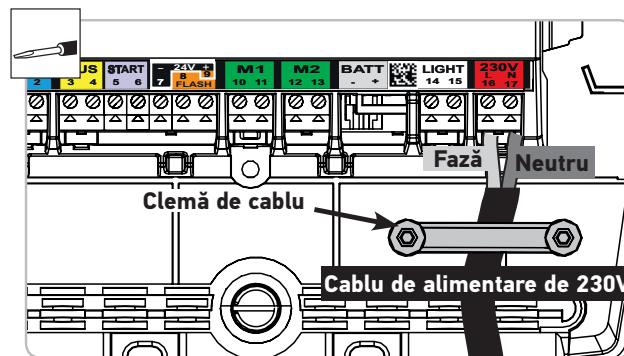
Verificați să nu se fi mișcat conductorii după ce ați aplicat această forță de tracțiune.

1




Pe un cablu de tip 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, pregătiți 2 fire de 4 cm (fază și neutru).

2



- Racordați faza și neutrul la bornele 16 și 17 (etichetă roșie „230 V”).
- Blocați cablul de alimentare de 230 V cu clema de cablu furnizată (r).
- Puneți o regletă de borne pe firul de împământare (galben/verde) și introduceți în unitatea de comandă.

## 2.1 Punerea sub tensiune a instalației

Indicatorul luminos  clipește (2 ori).

Motorizarea este sub tensiune și în așteptarea autoînvățării.

Dacă indicatorul luminos  nu se aprinde sau numărul de clipiri nu este cel așteptat: consultați „Diagnosticare”, pagina 31.

## 2.2 Reglarea opritorului de deschidere

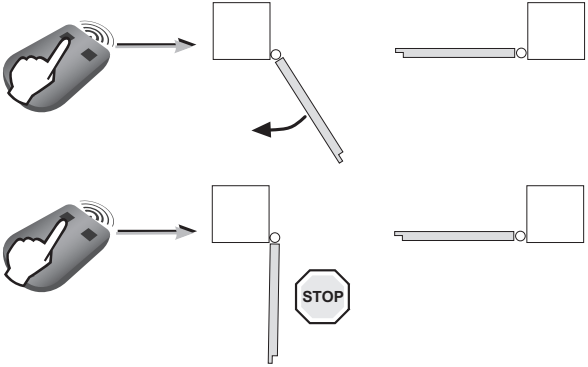
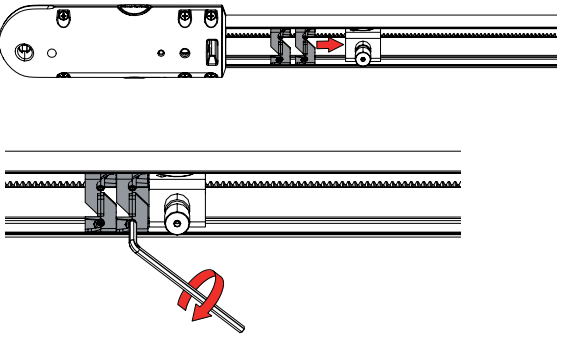

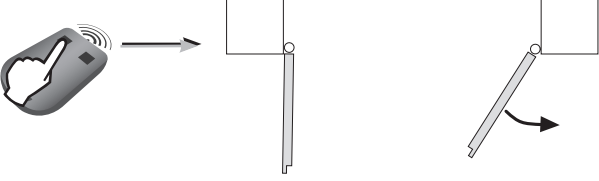
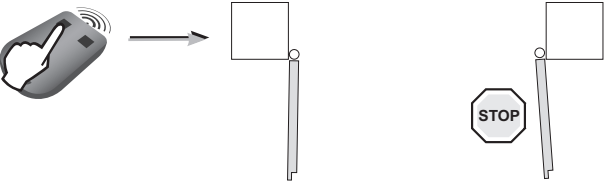


### Opritoare de deschidere

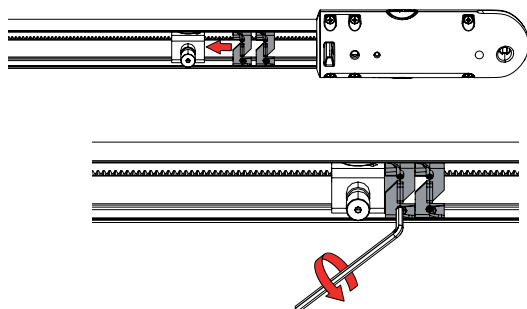
Opritoarele de deschidere sunt integrate în cilindru. Acestea delimitează cursa porții de acces la deschidere.

Atenționare: Instalația trebuie să fie echipată cu opritoare de închidere fixate la sol pentru a delimita cursa porții de acces la închidere.

În această fază, o apăsare pe tasta 1 a telecomenzii programate nu va antrena decât deschiderea și oprirea porții de acces (prima apăsare = deschidere, a 2-a apăsare = oprire, a 3-a apăsare = deschidere, a 4-a apăsare = oprire etc.); poziția de deschidere dorită poate fi astfel setată de mai multe ori. Închiderea porții de acces va fi posibilă după instalarea opritoarelor de deschidere.

<p>1</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați pe tasta 1 a telecomenzii. După câteva secunde, se deschide primul canat, cu viteză mică. În cazul în care canatul nu se deschide, verificați dacă motoarele sunt cablate așa cum este indicat la pagina 18.</li> <li>• Apăsați din nou pe tasta 1 a telecomenzii pentru a opri canatul în poziția de deschidere dorită.</li> </ul>
<p>2</p> 	<p>Poziționați opritoarele de deschidere în contact cu nuca cilindricului, apoi strângeți opritoarele cu un imbus cu diametrul de 3 (2 șuruburi pe opritor).</p> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; text-align: center;">  <p>Rotiți cheia de 2 ori după realizarea contactului.</p> </div>
<p>3</p> 	<p>Apăsați pe tasta 1 a telecomenzii. Se deschide cel de-al doilea canat.</p>
<p>4</p> 	<p>Apăsați din nou pe tasta 1 a telecomenzii pentru a opri canatul în poziția de deschidere dorită.</p>

5

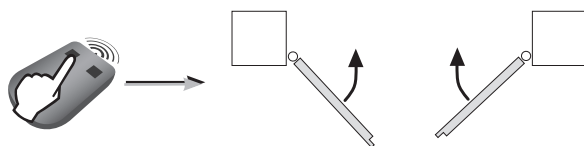


Poziționați opritoarele de deschidere în contact cu nuca cilindricului, apoi strângeți opritoarele cu un imbus cu diametrul de 3 (2 șuruburi pe opritor).



Rotiți cheia de 2 ori după realizarea contactului.

6



Apăsați pe tasta 1 a telecomenzii pentru a închide complet poarta de acces. Canaturile se închid unul după celălalt.



**Autocontrol înainte de etapa următoare**

**Ați reglat poziția opritorului de deschidere pe fiecare motor?**


## 2.3 Autoînvățarea cursei porții de acces

Asigurați-vă că instalația este sub tensiune: indicatorul luminos  clipește (2 ori).

### Cazul 1: Prima punere în funcțiune a motorizării dumneavoastră


Apăsați pe tasta 1 a telecomenzii pentru a lansa o mișcare COMPLETĂ de deschidere a porții de acces.

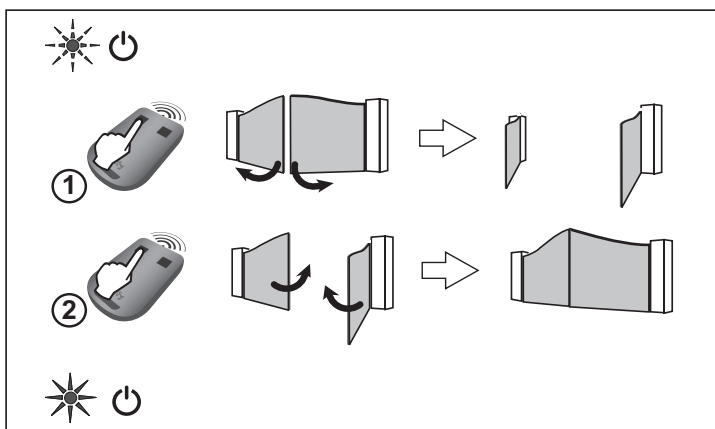
Atunci când poarta de acces este complet deschisă, apăsați din nou pe tasta 1 a telecomenzii pentru a lansa o mișcare COMPLETĂ de închidere a porții de acces.

Atunci când poarta de acces este complet închisă, indicatorul luminos  al unității de comandă SE APRINDE CONTINUU.

### Cazul 2: Tocmai ați șters reglajele

Lansați 4 mișcări complete de deschidere și de închidere a porții de acces.

La sfârșitul celor 4 mișcări, indicatorul luminos  al unității de comandă trebuie să SE APRINDĂ CONTINUU.



Mișcărilor porții de acces nu trebuie să fie întrerupte (deschidere/închidere completă). În caz contrar, învățarea va fi reluată automat la următoarea deschidere comandată.

Dacă indicatorul luminos  clipește, reluați autoînvățarea cursei canaturilor (4 mișcări complete de deschidere și închidere).

Dacă indicatorul luminos  continuă să clipească, consultați „Diagnosticare”, pagina 31.

**Dacă poarta de acces se re deschide la sfârșitul mișcării de închidere, slăbiți și decalați ușor suporturile canaturilor spre centrul porții de acces.**

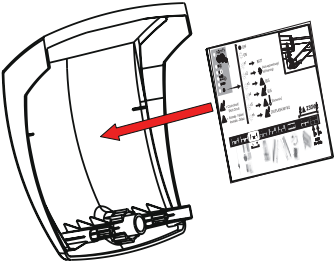


### AVERTISMENT

La sfârșitul instalării, verificați obligatoriu dacă detectarea de obstacole este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453.

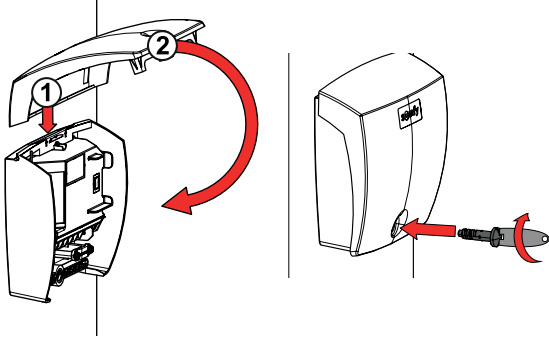
## 2.4 Închiderea unității de comandă

**1**



Lipiți eticheta memo (g) în partea inferioară a capacului unității de comandă.


**2**



Închideți unitatea de comandă și prindeți cu șuruburi capacul.

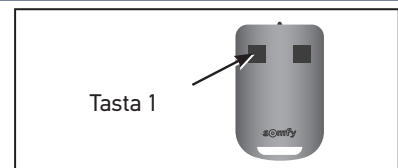
## 2.5 Punerea în stare de veghe/Activarea sistemului electronic de comandă

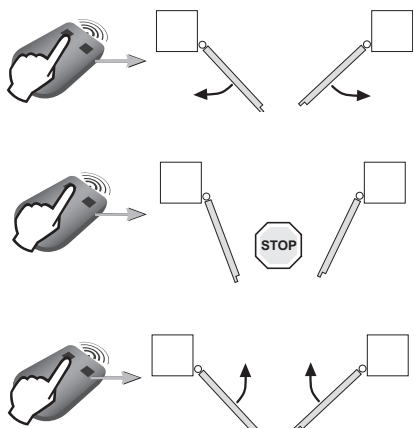
**i** Când a fost efectuată autoînvățarea, sistemul electronic trece automat în stare de veghe după 5 minute de inactivitate, pentru a face economii de energie. În stare de veghe, toți indicatorii luminoși sunt stinși.

Pentru a verifica dacă motorizarea este sub tensiune sau pentru a verifica/modifica parametrizarea, apăsați 2 secunde pe butonul  pentru a activa sistemul electronic. Sistemul electronic va reveni automat în stare de veghe după 5 minute de inactivitate.

## 2.6 Deschiderea totală și închiderea porții de acces

**i** Telecomenzile livrate în kit sunt deja memorate și programate astfel încât tasta 1 a telecomenzilor să comande deschiderea totală a porții de acces.





- Poartă de acces închisă: apăsați pe tasta 1 a telecomenzii pentru a deschide complet poarta de acces.
- Poartă de acces în mișcare: apăsați pe tasta 1 a telecomenzii pentru a opri poarta de acces.
- Poartă de acces deschisă: apăsați pe tasta 1 a telecomenzii pentru a închide poarta de acces.

## 2.7 Detectarea obstacolelor

**Dacă este detectat un obstacol (efort anormal asupra motorizării):**

- În timpul deschiderii porții de acces: poarta de acces se oprește.
- În timpul închiderii porții de acces: poarta de acces se oprește și se redeschide.

## 2.8 Instruirea utilizatorilor

Instruiți toți utilizatorii cu privire la utilizarea în condiții de maximă siguranță a acestei porți de acces motorizate (utilizare standard și principiu de deblocare) și la verificările periodice obligatorii.



Pentru siguranța dumneavoastră, aceste operații trebuie realizate fără tensiune.



Este recomandat să realizați autoînvățarea cursei porții de acces înainte de a racorda accesoriile (celule fotoelectrice, lampă de semnalizare etc.).

### 3.1 Celule fotoelectrice



Cablarea unui al doilea set de celule fotoelectrice nu este posibilă pe această motorizare.

#### ► Instalarea

După cablarea celulelor fotoelectrice:

- repuneți motorul sub tensiune,
- lansați o mișcare de deschidere sau de închidere a porții de acces.

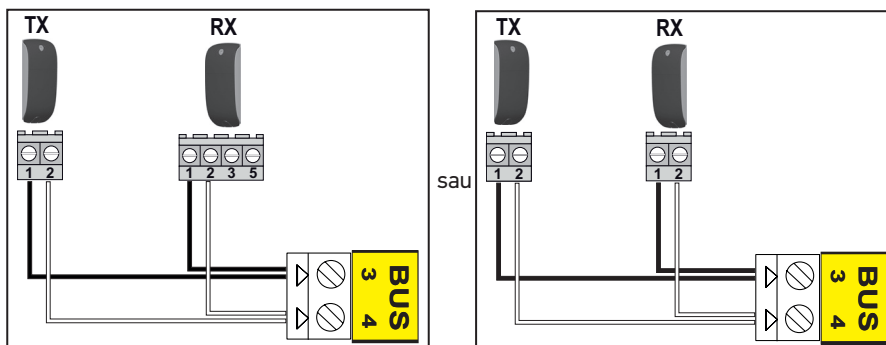
Celulele fotoelectrice sunt recunoscute de sistemul electronic de comandă la sfârșitul acestei mișcări.

#### ► Funcționarea cu celule fotoelectrice

Dacă celulele sunt acoperite în timpul închiderii porții de acces, poarta de acces se oprește și se re deschide.

#### ► În caz de eliminare a celulelor fotoelectrice

După eliminarea celulelor fotoelectrice, repuneți motorul sub tensiune, apoi efectuați procedura „Dezactivarea închiderii automate” de la pagina 26.



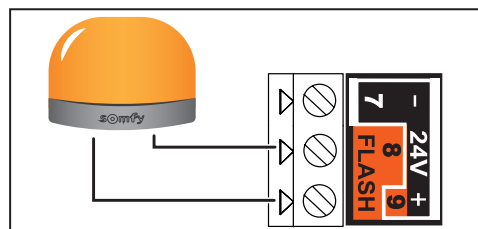
### 3.2 Lampă de semnalizare



Bec 10 W - 24 V MAXIM - Utilizarea becului cu o putere mai mare de 10 W - 24 V poate determina funcționarea necorespunzătoare a motorizării.

#### ► Funcționarea lămpii de semnalizare

Lampa clipește în timpul mișcării porții de acces.



### 3.3 Baterie (opțional)



Acest accesoriu este incompatibil cu o alimentare solară.



Pentru a mări autonomia bateriei în funcționare, comenzile cu fir sunt dezactivate; numai telecomenzile și punctele de comandă radio permit comandarea porții de acces.

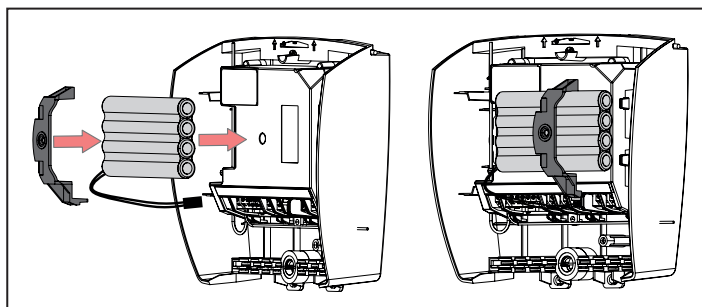
Bateria de rezervă asigură funcționarea porții de acces în caz de defecțiune electrică.

Indicatorul luminos clipește (1 clipire) atunci când motorul funcționează pe baterie.

#### ► Caracteristici tehnice ale bateriei

- Autonomie: 10 cicluri în continuu sau 24 de ore pe o poartă în stare perfectă.
- Timp de încărcare înainte de utilizarea optimă a bateriei: 48 de ore.
- Durată de viață: 3 ani.

Pentru o durată de viață optimă a bateriei, întrerupeți alimentarea electrică a porții de acces cel puțin de 3 ori pe an, pentru ca aceasta să funcționeze câteva cicluri pe baterie.





### 3.4 Antenă de comandă la distanță (opțional)

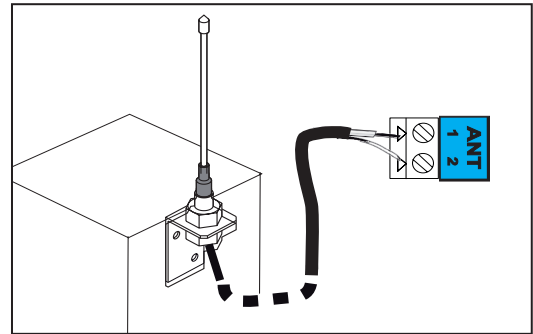


O antenă de comandă la distanță cu rază de acțiune mare poate înlocui antena cu fir.

Aceasta se amplasează pe partea superioară a stâlpului și trebuie să fie liberă.

Este racordată la bornele 1 și 2 (etichetă albastră „ANT”) ale unității de comandă:

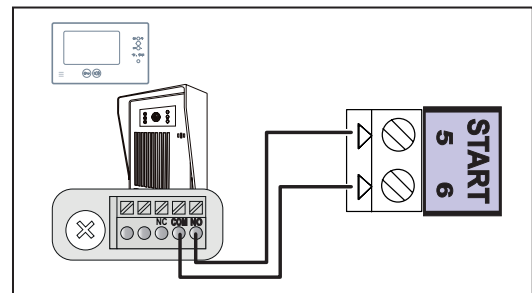
- miezul firului la borna 1,
- tresa de masă la borna 2.



### 3.5 Videofon (opțional)



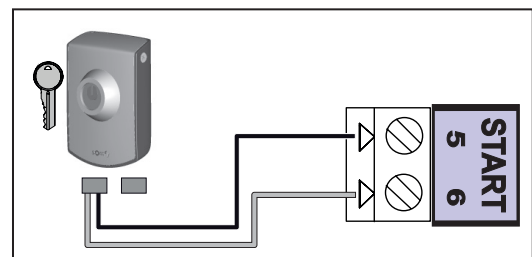
Acest accesoriu este incompatibil cu o alimentare solară.  
Nu racordați decât un contact fără potențial nealimentat.



### 3.6 Contactor cu cheie (opțional)



Acest accesoriu este incompatibil cu o alimentare solară.



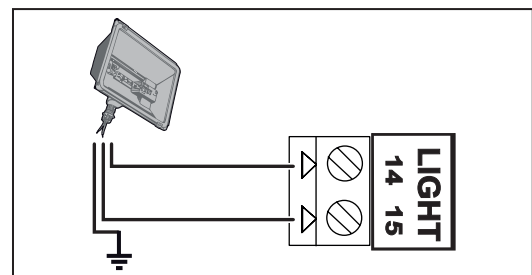
### 3.7 Iluminarea zonei (opțional)



Acest accesoriu este incompatibil cu o alimentare solară.  
Utilizați numai becuri cu halogen sau becuri cu incandescență de maxim 500 W pentru iluminarea zonei.

#### ► Funcționarea iluminării zonei

Sistemul de iluminare a zonei se aprinde la fiecare pornire a motorizării. Se oprește automat la 1 minut și 30 de secunde după terminarea mișcării.



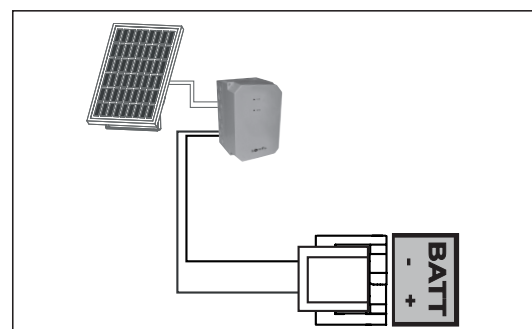
### 3.8 Alimentare solară (opțional)



Nu bransați niciodată motorul la o alimentare de 230 V în timp ce este bransat la o alimentare solară, deoarece unitatea electronică a motorului riscă să fie deteriorată.

Atunci când motorul funcționează cu alimentare solară:

- numai telecomenzile și punctele de comandă radio permit comandarea porții de acces (comenzile cu fir sunt dezactivate),
- accesoriile de siguranță cu fir rămân activate (celule fotoelectrice, lampă de semnalizare).



## 4.1 Deschidere pentru pietoni

### ► Funcționarea deschiderii pentru pietoni

<p><b>Deschidere pentru pietoni</b> (motor M1) printr-o apăsare pe tasta activată.</p>	
<p><b>Oprire</b> în curs de mișcare printr-o nouă apăsare pe tasta activată.</p>	
<p><b>Închidere</b> printr-o nouă apăsare pe tasta activată.</p>	

### ► Activarea deschiderii pentru pietoni

**i** Tasta 1 a telecomenzilor cu 2 sau 4 taste nu poate fi programată pentru a comanda deschiderea pentru pietoni a porții de acces. Consultați „Prezentarea telecomenzilor” de la pagina 27 pentru mai multe informații.

<p><b>1</b></p> <p>Apăsați 2 s pe butonul  al sistemului electronic de comandă. Indicatorul luminos  se aprinde.</p>	<p><b>2</b></p> <p>Orientați telecomanda spre ținta sistemului electronic de comandă.</p>	<p><b>3</b></p> <p>Apăsați pe tasta 2 a telecomenzii. Indicatorii luminoși „RADIO” și  se aprind, apoi se sting. <b>Deschiderea pentru pietoni este activată pe această tastă.</b></p>
--	---	--

**i** Îndepărtați-vă de sistemul electronic de comandă pentru a testa deschiderea pentru pietoni.

### ► Dezactivarea deschiderii pentru pietoni

Repețiți procedura „Activarea deschiderii pentru pietoni” cu tasta pentru care trebuie să fie dezactivată deschiderea pentru pietoni. Indicatorul luminos se aprinde, apoi se stinge. Deschiderea pentru pietoni este dezactivată pe această tastă.

## 4.2 Închiderea automată

### ► Funcționarea închiderii automate

Apăsați pe tasta 1 a telecomenzii pentru a deschide poarta de acces.




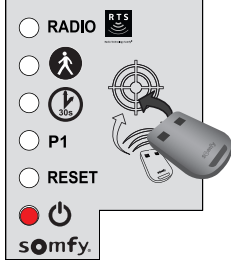
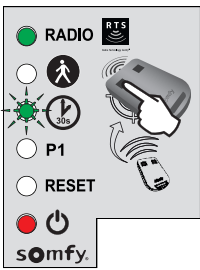

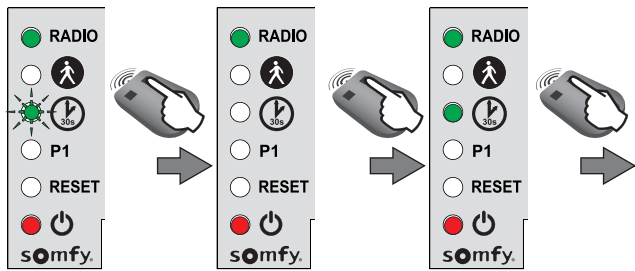

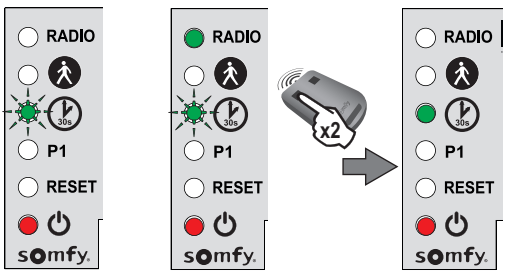


Poarta de acces se închide din nou după 30 de secunde sau 5 secunde, dacă este detectată o trecere de către celulele fotoelectrice.

Închiderea automată a porții de acces poate fi întreruptă prin apăsarea tastei 1 a telecomenzii. Pentru a închide poarta de acces din nou, apăsați din nou pe tasta 1 a telecomenzii.




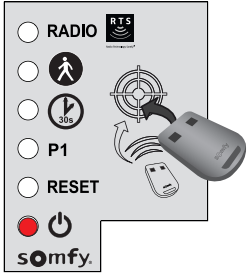
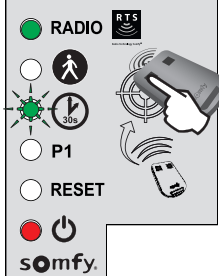

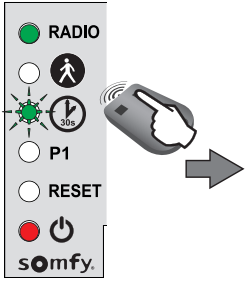

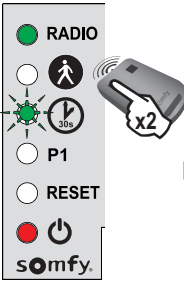
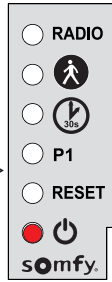

### ► Activarea închiderii automate



Închiderea automată nu poate fi activată decât dacă celulele fotoelectrice sunt cablate și recunoscute de sistemul electronic de comandă a motorului.

<p><b>1</b></p>  <p>Apăsați 2 s pe butonul  al sistemului electronic de comandă. Indicatorul luminos  se aprinde.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Orientați telecomanda spre ținta sistemului electronic de comandă.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Mențineți apăsată tasta 1 a telecomenzii până când indicatorul luminos  clipește.</p> <div style="border: 1px solid orange; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>i</b></p> <p>Odată efectuată etapa 3, veți putea efectua etapele următoare de la distanță (fără a orienta telecomanda spre țintă).</p> </div>
<p><b>4</b></p>  <p>Mențineți apăsată tasta 2 a telecomenzii până când indicatorul luminos  se stinge, apoi se aprinde continuu.</p>	<p><b>5</b></p>  <p>Când tasta 2 este eliberată, indicatorul luminos  clipește, apăsați de 2 ori pe tasta 1 a telecomenzii. Indicatorul luminos  rămâne aprins. <b>Închiderea automată este activată.</b></p>	

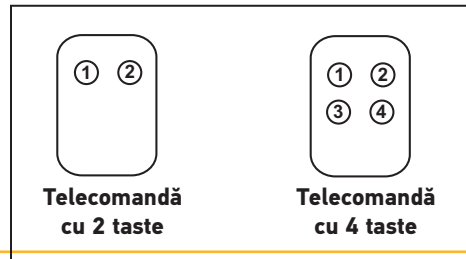
## ► Dezactivarea închiderii automate

<p>1</p>  <p>Apăsați 2 s pe butonul  al sistemului electronic de comandă. Indicatorul luminos  se aprinde.</p>	<p>2</p>  <p>Orientați telecomanda spre ținta sistemului electronic de comandă.</p>	<p>3</p>  <p>Mențineți apăsată tasta 1 a telecomenzii până când indicatorul luminos  clipește.</p>
<p>4</p>  <p>Apăsați pe tasta 2 a telecomenzii. Indicatorul luminos  clipește.</p>	<p>5</p>  <p>Apăsați de 2 ori pe tasta 1 a telecomenzii.</p>	<p>6</p>  <p>Indicatorul luminos  este stins. <b>Închiderea automată este dezactivată.</b></p>

## 5.1 Prezentarea telecomenzilor

Telecomenzile RTS Somfy pot comanda, în funcție de opțiunile de parametrizare:

- deschiderea totală a porții de acces
- deschiderea pentru pietoni a porții de acces
- un alt echipament Somfy RTS (de exemplu: motor de ușă de garaj, rulou etc.)



Telecomenzile livrate în kit sunt deja memorate și programate astfel încât tasta 1 a telecomenzilor să comande deschiderea totală a porții de acces.



Puteți memora până la 16 puncte de comandă (telecomenzi, alt punct de comandă radio). Dacă memorați un al 17-lea punct de comandă, primul punct memorat va fi șters automat.



Dacă doriți să programați o deschidere pentru pietoni, aceasta trebuie obligatoriu să fie programată pe tasta care urmează după cea pentru deschidere totală (de ex.: deschidere totală comandată de tasta 2, deschidere pentru pietoni comandată de tasta 3). Programarea deschiderii pentru pietoni pe tasta 1 a telecomenzilor este imposibilă.

### ► Opțiuni de programare a telecomenzii cu 2 taste

	Tasta 1	Tasta 2
<b>Opțiunea 1</b>	Deschidere totală	Deschidere pentru pieton sau alt automatism Somfy RTS
<b>Opțiunea 2</b>	Alt echipament Somfy RTS	Deschidere totală

### ► Opțiuni de programare a telecomenzii cu 4 taste

	Tasta 1	Tasta 2	Tasta 3	Tasta 4
<b>Opțiunea 1</b>	Deschidere totală	Deschidere pentru pieton sau alt automatism Somfy RTS	Alt automatism Somfy RTS	Alt automatism Somfy RTS
<b>Opțiunea 2</b>	Alt automatism Somfy RTS	Deschidere totală	Deschidere pentru pieton sau alt automatism Somfy RTS	Alt automatism Somfy RTS
<b>Opțiunea 3</b>	Alt automatism Somfy RTS	Alt automatism Somfy RTS	Deschidere totală	Deschidere pentru pieton sau alt automatism Somfy RTS
<b>Opțiunea 4</b>	Alt automatism Somfy RTS	Alt automatism Somfy RTS	Alt automatism Somfy RTS	Deschidere totală

### ► Utilizarea unei telecomenzi cu 3 taste



Deschidere

Pentru a deschide complet poarta de acces, apăsați pe tasta „Săgeată în sus” a telecomenzii.

Oprire

Pentru a opri poarta de acces în curs de mișcare, apăsați pe tasta centrală a telecomenzii.

Închidere

Pentru a închide poarta de acces, apăsați pe tasta „Săgeată în jos” a telecomenzii.





Telecomanda cu 3 taste nu poate fi utilizată pentru a modifica parametrizarea motorului.

## 5.2 Adăugarea unei telecomenzi

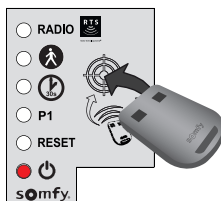
### ► Telecomandă cu 2 sau 4 taste

1



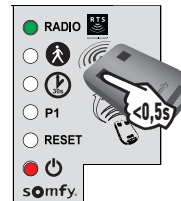
Apăsați 2 s pe butonul  al sistemului electronic de comandă.  
Indicatorul luminos  se aprinde.

2



Orientați noua telecomandă de programat spre ținta sistemului electronic de comandă.

3

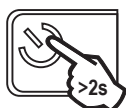




Apăsați scurt tasta telecomenzii de programat. Indicatorul luminos „RADIO” se aprinde, apoi se stinge când eliberați tasta telecomenzii.

**Deschiderea totală este programată pe această tastă.**

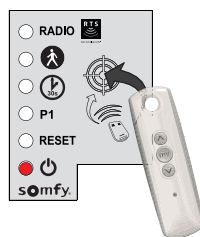
### ► Telecomandă cu 3 taste

1



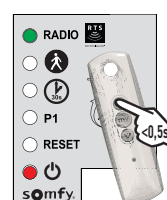
Apăsați 2 s pe butonul  al sistemului electronic de comandă.  
Indicatorul luminos  se aprinde.

2



Orientați noua telecomandă de programat spre ținta sistemului electronic de comandă.

3



Apăsați scurt pe o tastă a telecomenzii de programat. Indicatorul luminos „RADIO” se aprinde, apoi se stinge când eliberați tasta telecomenzii.

**Telecomanda este memorată.**

## 5.3 Ștergerea telecomenzilor

Consultați „Ștergerea reglajelor”, pagina 30.



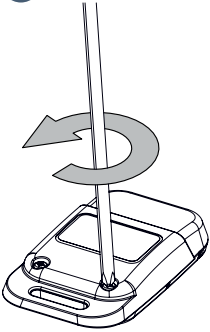
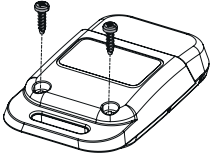
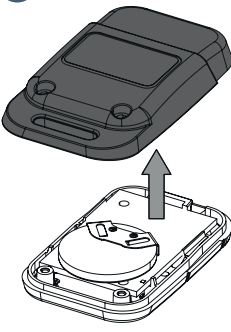
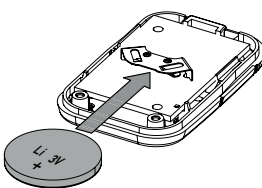
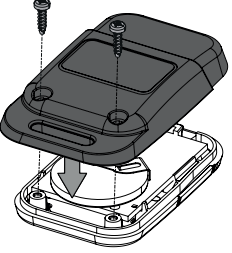
Motorizarea trebuie să fie deconectată de la orice sursă de alimentare în timpul curățării, întreținerii și în timpul înlocuirii componentelor.

## 6.1 Asistență

Dacă defecțiunea persistă, dacă aveți orice altă problemă sau doriți informații cu privire la motorizarea dumneavoastră, contactați-ne pe [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

## 6.2 Încărcarea bateriei telecomenzii




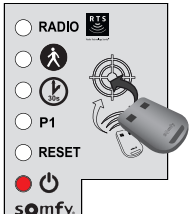
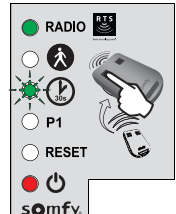

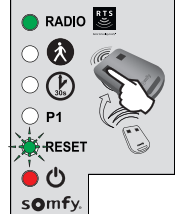

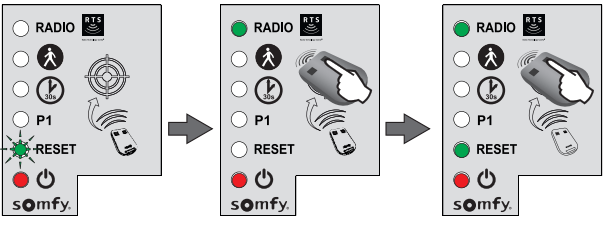
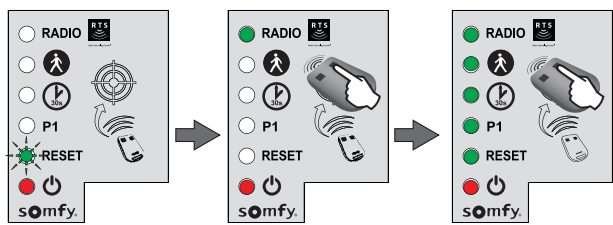
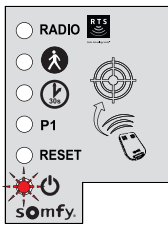

În general, durata de viață constatată a bateriei este de 2 ani.

<p><b>1</b></p>  <p>Desfiletați partea din spate a telecomenzii.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Scoateți șuruburile.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Îndepărtați partea posterioară a telecomenzii.</p>	<p><b>4</b></p>  <p>Înlocuiți bateria (3 V CR 2430 sau CR 2032).</p>	<p><b>5</b></p>  <p>Remontați, apoi înfiletați partea posterioară a telecomenzii.</p>
--	--	--	---	---

## 6.3 Ștergerea reglajelor

### În ce cazuri trebuie șterse reglajele?

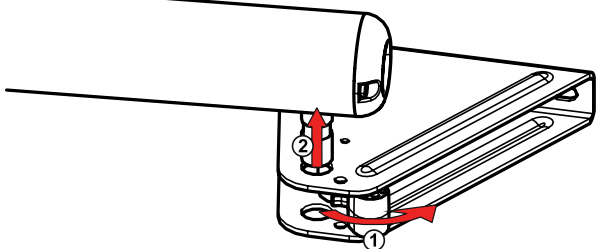
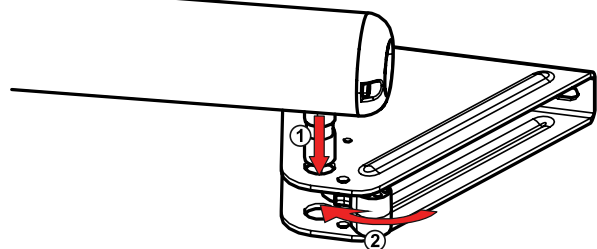
- După învățarea cursei porții de acces, dacă schimbați opritorul de deschidere a poziției sau dacă modificați cablajul motoarelor.
- În caz de redeschideri aleatorii ale porții de acces datorită unei uzuri normale a porții de acces.

<p><b>1</b></p>  <p>Apăsați 2 s pe butonul  al sistemului electronic de comandă. Indicatorul luminos  se aprinde.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Orientați telecomanda memorată spre țintă.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Mențineți apăsată tasta 1 a telecomenzii până când indicatorul luminos  clipește.</p>	<p><b>4</b></p>  <p>Apăsați 1 dată pe tasta 1 a telecomenzii. Indicatorul luminos „RESET”  clipește.</p>
<p><b>5 Pentru a șterge reglajele*</b></p>  <p>Mențineți apăsată tasta 2 a telecomenzii până când indicatorul luminos „RESET” se aprinde.</p>		<p><b>5 Pentru a șterge reglajele* și telecomenzile/punctele de comandă memorate</b></p>  <p>Mențineți apăsată tasta 2 a telecomenzii până când se aprind toți indicatorii luminoși.</p>	
<p><b>6</b></p> 		<p>Indicatorul luminos  clipește de 2 ori (consultați „Autoînvățarea cursei porții de acces”, pagina 20).</p>	

\*Cursa porții de acces, dezactivarea parametrilor, ...

## 6.4 Deblocarea / blocarea motoarelor

Prin deblocarea motoarelor, poarta de acces poate fi manevrată manual în caz de defecțiune electrică.

<p><b>1</b></p>  <p><b>Deblocarea motoarelor</b> Desprindeți piesa de deblocare, apoi scoateți cilindrul din suportul de fixare a canalului.</p>	<p><b>2</b></p>  <p><b>Blocarea motoarelor</b> Instalați cilindrul. Prindeți piesa de deblocare pe degetul de antrenare pentru a-l bloca.</p>
---	---



## 6.5 Diagnosticare

DIAGNOSTICARE		DEPANARE
<b>Motoarele nu răspund la comenzile telecomenzii</b>	Rază de acțiune redusă a telecomenzii	- Verificați bateria telecomenzii (consultați „Înlocuirea bateriei telecomenzii” de la pagina 29). - Verificați antena unității de comandă (cablaj, poziție, consultați pagina 16). - Verificați să nu existe vreun element exterior susceptibil să perturbe emisiile radio (stâlp electric, pereți metalici etc.). În caz contrar, prevedeați o antenă de comandă la distanță.
	Telecomandă nememorată	Memorați telecomanda (consultați pagina 28).
	Motoare cablate necorespunzător	Verificați cablajul motoarelor (consultați pagina 18).
<b>Indicatorul luminos ☺ al unității de comandă este stins</b>	Sistemul electronic este în stare de veghe	Apăsăți 2 s pe butonul ☺ pentru a reactiva sistemul electronic de comandă.
	Sistem electronic de comandă nealimentat	- Verificați alimentarea de la rețeaua electrică. - Verificați cablul de alimentare.
<b>Indicatorul luminos ☺ al unității de comandă clipește:</b>		
<b>1 clipire</b>	Funcționarea pe baterie de rezervă	Verificați alimentarea de la rețeaua electrică.
<b>2 clipiri</b>	Motor în așteptarea autoînvățării	Lansați autoînvățarea cursei porții de acces (consultați pagina 20).
<b>3 clipiri</b>	Celule fotoelectrice defecte	- Verificați dacă nu există vreun obstacol între celule. - Verificați alinierea celulelor. - Verificați cablajul celulelor (consultați pagina 22). - Dacă celulele sunt debransate în mod intenționat, efectuați procedura „Dezactivarea închiderii automate” de la pagina 26.
<b>4 clipiri</b>	Comandă permanentă pe „START” a unității electronice (bornele 5-6)	Verificați accesoriile branșate pe „START” a unității de comandă.
<b>5 clipiri</b>	Siguranță termică a sistemului electronic anclanșată	Lăsați sistemul electronic să se răcească până când indicatorul luminos ☺ se reaprinde continuu.
<b>6 clipiri</b>	Scurtcircuit la „MAGISTRALA” unității de comandă (bornele 3-4)	Verificați accesoriile branșate pe „MAGISTRALA” unității electronice.
	Scurtcircuit pe „24 V” de la unitatea electronică (bornele 7-9)	Verificați accesoriul branșat pe „24 V” de la unitatea electronică.
	Scurtcircuit „lampă de semnalizare” de la unitatea electronică (bornele 8-9)	Verificați cablajul lămpii de semnalizare (consultați pagina 22).
	Scurtcircuit la motor	Verificați cablajul motoarelor (consultați pagina 18).
<b>7 clipiri</b>	Defecțiune electronică	Contactați serviciul de asistență Somfy.
<b>Poarta de acces se redeschide la sfârșitul mișcării de închidere</b>		Slăbiți suporturile canaturilor și decalați-le ușor spre centrul porții de acces.

Alimentare	230 V-50Hz / 24V (mod solar)
Tip de motor	24 V
Putere motor	120 W
Putere maximă consumată (cu iluminare de zonă)	600 W
Consum în stare de veghe	3 W (fără accesorii)
Frecvență maximă de manevre pe zi	20 cicluri / zi 10 cicluri / zi în modul solar
Timp de deschidere	Minim 20 s la 90°
Detectare automată de obstacole	Conform normei EN 12 453
Temperatură de funcționare	De la -20°C la +60°C
Protecție termică	Da
Clasă de protecție	IP 44
Receptor radio integrat	Da
Telecomenzi: - Frecvență radio - Rază de acțiune în câmpul de utilizare - Cantitate memorabilă	433,42 MHz, < 10 mW ~ 30 m 16
Conexiuni posibile: - leșire pentru lampă de semnalizare - leșire iluminare - leșire alimentare accesorii - Intrare pentru bateria de rezervă - Intrare pentru celule fotoelectrice - Intrare comandă de tip contact fără potențial	Clipitoare, 24 V, 10 W maxim 500 W max. la 230 V (numai cu halogen sau cu incandescență) 24 Vcc / 15 W max. Da Da Da (nu funcționează dacă alimentarea este pe baterie sau energie solară)



## SOMFY SRL

Str Zizinului 18  
507220 - Tărlungeni  
Jud. Braşov

Tel: (+4) 0374 494 418  
Fax: (+4) 0374 826 083  
somfy.romania@somfy.com

[www.somfy.ro](http://www.somfy.ro)

